ARESA®

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД

ПЫЛЕСОС ВЕРТИКАЛЬНЫЙ

Stick vacuum cleaner

AR-4501



Ваша ARESA

Быстрый доступ к ассортименту, характеристикам, описанию и новостям в одно действие.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Наши траты на маркетинг менее 1% от оборота!
Мы не занимаемся широкой рекламой, так как считаем, что потребитель должен платить за надежный качественный прибор, а не за бренд!
Приобретая нашу технику, вы будете уверены, что каждый рубль, который вы потратили, вы отдали за качество и надежность!

ПЫЛЕСОС ВЕРТИКАЛЬНЫЙ
AR-4501

Stick vacuum cleaner / Пилосос вертикальний /
Odkurzacz pionowy / Aspirator vertical / Тік шаңсорғыш



ПЫЛЕСОС ВЕРТИКАЛЬНЫЙ
AR-4501

Stick vacuum cleaner / Пилосос вертикальний /
Odkurzacz pionowy / Aspirator vertical / Тік шаңсорғыш

RUS

Пылесос вертикальный - 1
Роликовая щетка -1
Резервуар для грязной воды -1
Резервуар для чистой воды - 1
Ручка - 1
Щетка для чистки - 1
Сетевой блок питания - 1
Насадка для очистки от волос - 1
Станция зарядки - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Упаковочная коробка - 1
Гарантийный талон - 1

ENG

Stick vacuum cleaner - 1
Roller brush - 1
Dirty water tank - 1
Clean water tank - 1
Handle - 1
Cleaning brush - 1
Mains power supply - 1
Hair cleaning nozzle - 1
Charging station -1
User Manual - 1
Packing box - 1
Warranty card - 1

RO

Aspirator vertical - 1
Perie cu role - 1
Rezervor de apă murdară -1
Rezervor de apă curată - 1
Un stilou - 1
Perie de curățare -1
Sursă de alimentare de la rețea - 1
Duză pentru curățarea părului - 1
Stație de încărcare -1
Manual de utilizare - 1
Cutie de ambalare - 1
Card de garanție - 1

KZ

Тік шаңсорғыш - 1
Роликті щетка -1
Лас суға арналған ыдыс - 1
Таза су ыдысы - 1
Қалам - 1
Тазалау щеткасы -1
Айнымалы токтың қуат көзі - 1
Эпиляцияға арналған қондырма - 1
Зарядтау станциясы - 1
Пайдалану нұсқаулығы - 1
Қаптама қорабы - 1
Кепілдік талон – 1

PL

Odkurzacz pionowy - 1
Szczotka walcowa -1
Zbiornik na brudną wodę -1
Zbiornik czystej wody - 1
Uchwyt - 1
Szczotka do czyszczenia - 1
Zasilacz sieciowy - 1
Dysza do czyszczenia włosów -1
Stacja ładująca - 1
Instrukcja obsługi - 1
Opakowanie - 1
Karta gwarancyjna - 1

UA

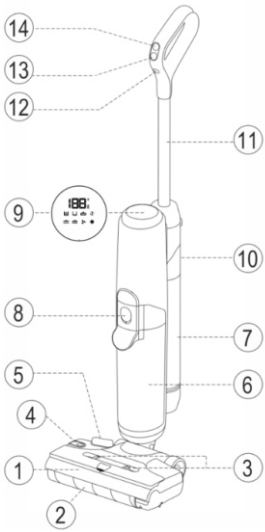
Пилосос вертикальний - 1
Роликова щітка -1
Резервуар для брудної води - 1
Резервуар для чистої води - 1
Ручка - 1
Щітка для чищення -1
Мережевий блок живлення -1
Насадка для очищення від волосся -1
Станція зарядки - 1
Посібник з експлуатації - 1
Пакувальна коробка - 1
Гарантійний талон - 1

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

Пылесос вертикальный (далее по тексту - пылесос)

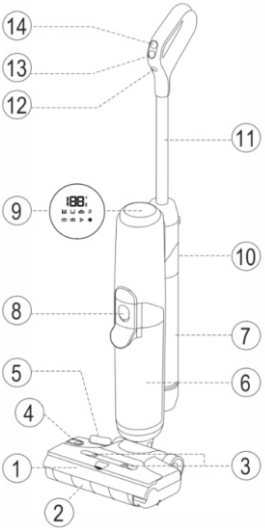
Stick vacuum cleaner/ Пилосос вертикальний/ Odkurzacz pionowy/ Шаңсорғыш тік/ Aspirator Vertical



1.	Крышка роликовой щетки Roller brush cover Кришка роликової щітки Osłona szczotki rolkowej Ролик щеткасының қақпағы Capac pentru peria cu role
2.	Роликовая щетка Roller brush Роликова щітка Szczotka rolkowa Роликті щетка Perie cu role
3.	Кнопки открытия крышки роликовой щетки Buttons for opening the cover roller brush Кнопки відкриття кришки роликової щітки Przyciski do otwierania pokrywy szczotki walcowej Қақпақты ашу түймелері роликті щетка Butoane de deschidere a capacului periei cu role
4.	Кнопка снятия роликовой щетки Roller brush release button Кнопка зняття роликової щітки Przycisk zwalniania szczotki walcowej Роликті щетканы босату түймесі Buton de eliberare a periei cu role
5.	Кнопка выбора поверхности Surface selection button Кнопка вибору поверхні Przycisk wyboru powierzchni Бетті таңдау түймесі Buton de selectare a suprafeței
6.	Резервуар для грязной воды Dirty water tank Резервуар для брудної води Zbiornik brudnej wody Лас су ыдысы Rezervor de apă murdară
7.	Резервуар для чистой воды Clean water tank Резервуар для чистої води Zbiornik czystej wody Таза су ыдысы Rezervor de apă curată

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

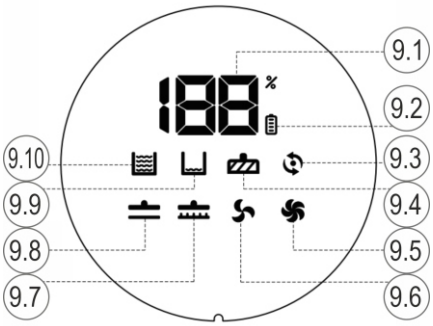
ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE



8.	Кнопка фиксации резервуара для грязной воды Dirty water tank lock button dirty water tank Кнопка фіксації резервуара для брудної води Przycisk blokady zbiornika brudnej wody Резервуарды құлыптау түймесі лас су үшін Butonul de blocare a rezervorului de apă murdară rezervor de apă murdară
9.	LED дисплей LED display Дисплей LED Wyświetlacz LED LED дисплейі Afişaj LED
10.	Кнопка фиксации резервуара для чистой воды Clean water tank lock button Кнопка фіксації резервуара для чистої води Przycisk blokady zbiornika czystej wody Резервуарды құлыптау түймесі таза су үшін Buton de blocare a rezervorului de apă curată
11.	Ручка Handle Ручка Uchwyt Қалам Un stilou
12.	Кнопка самоочистки Self-cleaning button Кнопка самоочищення Przycisk samooczyszczania Өзін-өзі тазалау түймесі Buton de autocurățare
13.	Кнопка выбора режима работы (Стандарт/Турбо) Operating mode selection button (Standard/Turbo) Кнопка вибору режиму роботи (Стандарт/Турбо) Przycisk wyboru trybu pracy (Standardowy/Turbo) Жұмыс режимін таңдау түймесі(Стандартты/Турбо) Buton de selectare a modului de funcționare (Standard/Turbo)
14.	Кнопка включения/выключения On/Off button Кнопка ввімкнення/вимкнення Przycisk włączania/wyłączania Қосу/өшіру түймесі Buton pornire/oprire

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ

DISPLAY DESCRIPTION / ОПИС ДИСПЛЕЯ / OPIS WYŚWIETLACZA / ДИСПЛЕЙ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA AFIȘAJULUI



9.1 Индикатор процента заряда батареи
Battery percentage indicator
Індикатор відсотка заряду батареї
Wskaźnik procentowego naładowania baterii
Батареяның пайыздық көрсеткіші
Indicator de procentaj al bateriei

9.2 Индикатор заряда батареи
Battery charge indicator
Індикатор заряду батареї
Wskaźnik naładowania akumulatora
Батарея зарядының көрсеткіші
Indicator de încărcare a bateriei

9.3 Индикатор самоочистки
Self-cleaning indicator
Індикатор самоочищення
Wskaźnik samoczyszczenia
Өзін-өзі тазалау индикаторы
Indicator de autocurățare

9.4 Индикатор засорения роликовой щетки
Roller brush clogging indicator
Індикатор засмічення роликової щітки
Wskaźnik zatkania szczotki walcowej
Ролик щеткасының бітелу көрсеткіші
Indicator de înfundare a periei cu role

9.5 Индикатор турбо-режима
Turbo mode indicator
Індикатор турбо-режиму
Wskaźnik trybu Turbo
Турбо режимінің индикаторы
Indicator mod turbo

9.6 Индикатор стандартного режима
Standard mode indicator
Індикатор стандартного режиму
Wskaźnik trybu standardowego
Стандартты режим индикаторы
Indicator mod standard

9.7 Индикатор режима работы с ковром
Carpet mode indicator
Індикатор режиму роботи з килимом
Wskaźnik trybu dywanowego
Кілем режимінің индикаторы
Indicator mod covor

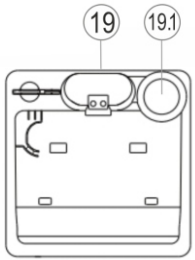
9.8 Индикатор режима работы с полом
Floor mode indicator
Індикатор режиму роботи з підлогою
Wskaźnik trybu podłogi
Еден режимінің индикаторы
ndicator mod podea

9.9 Индикатор нехватки чистой воды в резервуаре
Clean water tank shortage indicator
Індикатор нестачі чистої води в резервуарі
Wskaźnik braku zbiornika czystej wody
Таза су ыдысының жетіспеушілігі көрсеткіші
Indicator lipsă rezervor apă curată

9.10 Индикатор заполнения резервуара для грязной воды
Dirty water tank full indicator
Індикатор заповнення резервуара для брудної води
Wskaźnik zapełnienia zbiornika brudnej wody
Лас су ыдысының толық көрсеткіші
Indicator de umplere a rezervorului de apă murdară

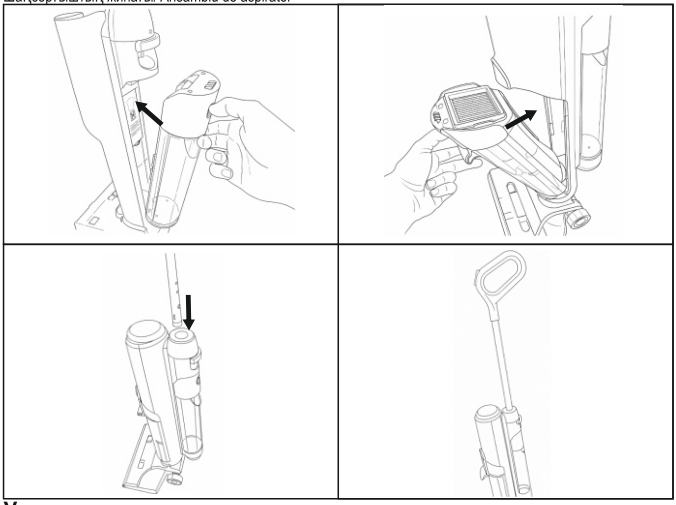
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

15.		HEPA фильтр HEPA filter HEPA фільтр Filtr HEPA HEPA сүзгісі Filtru HEPA
16.		Насадка для очистки от волос Hair cleaning nozzle Насадка для очищення від волосся Dysza do czyszczenia włosów Шашты кетіруге арналған қондырма Duză de curățare a părului
17.		Щетка для чистки Cleaning brush Щітка для чищення Szczotka do czyszczenia Тазалау щеткасы Perie de curățare
18.		Сетевой блок питания Adapter Мережевий блок живлення Zasilacz sieciowy Айнымалы токтың қуат көзі Sursă de alimentare de la rețea
19.		Станция зарядки Charging station Станція зарядки Stacja ładująca Зарядтау станциясы Stație de încărcare
19.1		Отсек для сушки роликовой щетки Roller brush drying compartment Відсік для сушіння роликової щітки Komora suszenia szczotki walcowej Роликті щеткамен кептіру бөлімі Compartiment de uscare a periei cu role

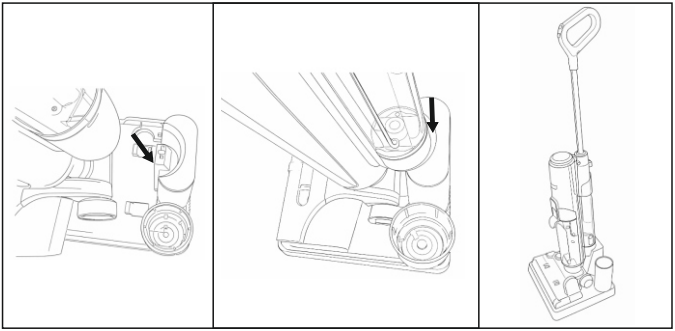
Сборка пылесоса

Vacuum cleaner assembly/ Збірка пилососа/ Montaż odkurzacza/
Шаңсорғыштың жинағы/ Ansamblu de aspirator



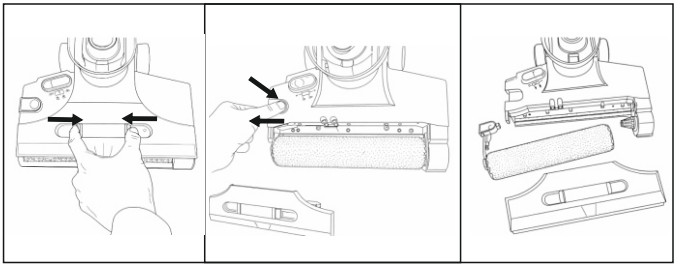
Установка пылесоса на станцию зарядки

Installing the vacuum cleaner at the charging station/ Установка пилососа на станцію зарядки/Instalacja odkurzacza na stacji ładującej/ Зарядтау станциясына шаңсорғышты орнату/ Instalarea aspiratorului la stația de încărcare



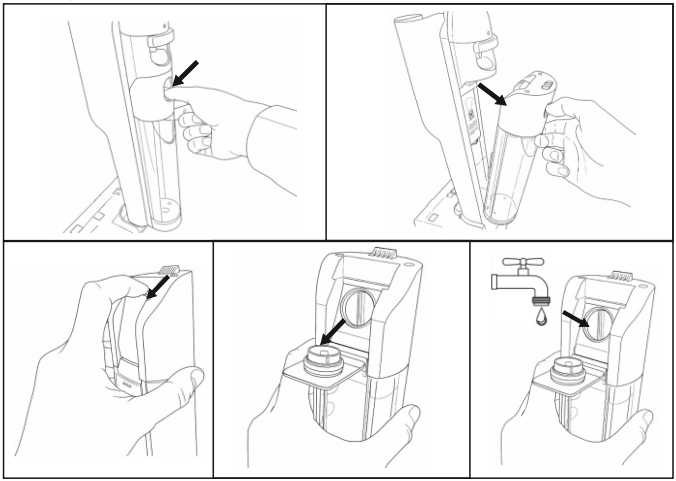
Снятие и установка роликовой щетки

Removing and installing the roller brush/ Зняття і установка роликової щітки/Wymontowanie i zamontowanie szczotki rolkowej/ Роликті щетканы алу және орнату/ Scoaterea și instalarea periei cu role



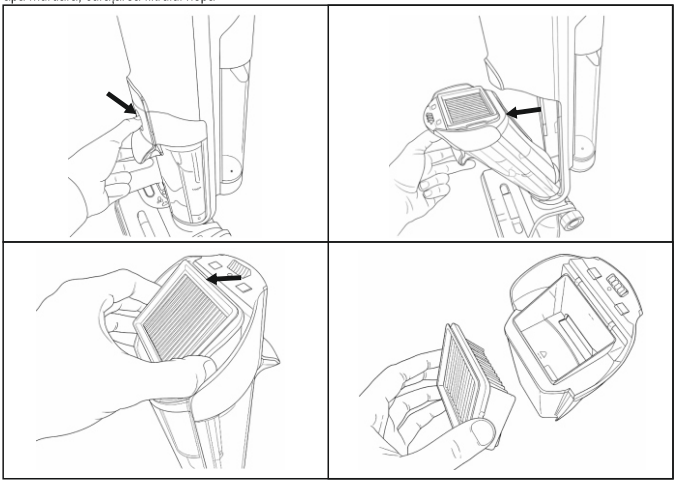
Снятие и установка резервуара для чистой воды, наполнение резервуара чистой водой

Removing and installing the clean water tank, filling the tank with clean water/ Зняття і установка резервуара для чистої води, наповнення резервуара чистою водою/ Wymontowanie i zamontowanie zbiornika czystej wody, napełnienie zbiornika czystą wodą/ Таза су ыдысын алу және орнату, резервуарды таза сумен толтыру/ Scoaterea și instalarea rezervorului de apă curată, umplerea rezervorului cu apă curată



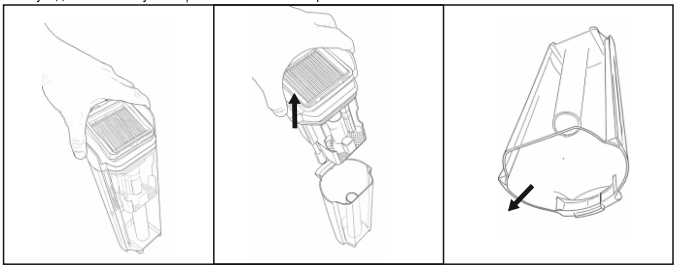
Снятие и установка резервуара для грязной воды, очистка HEPA-фильтра

Removing and installing the dirty water tank, cleaning the hepa filter/ Зняття і установка резервуара для брудної води, очищення HEPA-фільтра/ Wymontowanie i zamontowanie zbiornika na brudną wodę, czyszczenie filtra HEPA/ Лас суға арналған резервуарды алу және орнату, сүзгі емес тазалау/ Scoaterea și instalarea rezervorului de apă murdară, curățarea filtrului hepa



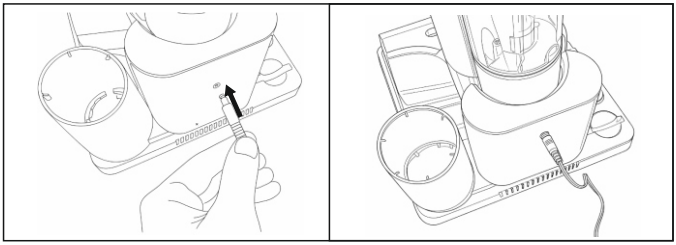
Очистка резервуара для грязной воды

Cleaning the dirty water tank/ Очищення резервуара для брудної води/ Czyszczenie zbiornika na brudną wodę/ Лас су ыдысын тазалау/ Curățarea rezervorului de apă murdară



Зарядка пылесоса

Charging the vacuum cleaner/ Зарядка пилососа/ Ładowanie odkurzacza/ Шаңсорғышты зарядтау/ Încărcarea aspiratorului



РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации пылесоса вертикального. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для сухой с предварительным увлажнением и влажной уборки. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного или коммерческого использования.

Важно! Пылесос вертикальный, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение сетевого блока питания: 220-240 В
Номинальный ток сетевого блока питания: 0,5А
Номинальная частота: 50 Гц
Выходные параметры сетевого блока питания: 30V ⎓ 0,5 А
Номинальная потребляемая мощность: 250 Вт
Параметры аккумулятора: 7x 3,7В 18650 2600 мАч, Li-ion

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.
• ВНИМАНИЕ! В случае неправильного использования прибора возможно получение потенциальных травм, поломка прибора, нанесение материального ущерба или причинение вреда здоровью пользователя.
• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
• Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с прибором.
• Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
• Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в этом руководстве. Не используйте насадки и шнуры от других устройств. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр.
Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре.
Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
• При повреждении шнура питания его следует заменить специальным комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.
• Перед первой зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению устройства.
• Используйте пылесос только по назначению.
• Строго запрещается использовать легко воспламеняющиеся или горячие жидкости для очистки пола. Запрещается использовать пылесос для уборки легко воспламеняющихся или горючих жидкостей либо использовать его в местах, где могут присутствовать подобные вещества.
• Заряжайте пылесос только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
• Выключайте пылесос, когда он не используется, а также перед очисткой, ремонтом или сервисным обслуживанием.

• Не используйте пылесос вне помещений или в условиях повышенной влажности, особенно в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
Во избежание поражения электрическим током не включайте пылесос влажными руками.
• Никогда не используйте пылесос без фильтра. Каждый раз перед использованием убедитесь, что фильтр установлены правильно.
• При работе с пылесосом избегайте контакта (например, свободная одежда, волосы, пальцы, украшения, и т.д.) с вращающейся щеткой.
• Не прикасайтесь к движущимся частям пылесоса во время работы.
• Если вы не используете пылесос длительное время, рекомендуется заряжать его аккумулятор раз в три месяца.
При утилизации пылесоса аккумулятор необходимо извлечь и утилизировать безопасно.
• Сетевой блок питания нагревается во время зарядки аккумулятора.
Всегда отключайте пылесос во время зарядки и после использования.
Не заряжайте устройство в местах с повышенной влажностью и температурой.
Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от 0°С до +35°С и при относительной влажности не более 80%.
• Не используйте сетевой блок питания при наличии повреждений изоляции или вилки.
Пылесос должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
• Не располагайте шнур питания рядом с горячими поверхностями или вблизи открытого огня.
• Запрещается погружать шнур питания и блок питания в воду или в любые другие жидкости.
• Вынимая блок питания из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за блок питания. Не крутите и не оборачивайте шнур питания вокруг прибора или блока питания.
• Не роняйте прибор.
• С целью снижения риска травмы или удара током, отключите прибор перед очисткой.
• Сохраните данную инструкцию.
• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Удалите весь упаковочный материал. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.

ПОДГОТОВКА К ПОЛЬЗОВАНИЮ

Установите резервуар для чистой воды (7), резервуар для грязной воды (6) на моторную часть пылесоса вертикального (далее - пылесоса). Установите ручку (11) в разъем находящийся сверху в моторной части пылесоса до полной фиксации.
При разборе пылесоса (если это необходимо) для снятия ручки надавите на защелку через отверстие в зоне крепления ручки в моторной части и одновременно потяните ручку вертикально вверх.
Перед каждым использованием наполняйте резервуар для чистой воды (см. «Наполнение резервуара чистой водой»).

ПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСОМ

Перед первым использованием, поместите пылесос на станцию зарядки (19), подключите к станции сетевой блок питания (18), идущий в комплекте, для зарядки аккумуляторной батареи.
Примечание: Перед началом уборки удалите с пола все предметы, например, игрушки, электрические провода и т.п.
Убедитесь, что пылесос полностью заряжен.
Снимите пылесос со станции зарядки (19).
Используйте кнопку выбора поверхности (5) с учетом очищаемой поверхности.

Выбор отобразится соответствующим индикатором.
Для начала уборки нажмите кнопку включения/выключения (14) для включения пылесоса, при этом по умолчанию включается стандартная скорость.
Для увеличения скорости нажмите кнопку выбора режима работы (13) - активируется режим «Турбо».
Для уменьшения скорости снова нажмите кнопку выбора режима работы (13) - мощность переключится на режим «Стандарт». Выбор отобразится соответствующим индикатором.

Внимание! Убедитесь, что устройство используется под углом не более 140° для предотвращения вытекания воды.
Также запрещается наклонять пылесос либо класть его на пол, чтобы вода не вытекла и не попадала внутрь пылесоса.
В случае малого количества воды прибор будет издавать звуковой сигнал и будет светиться индикатор нехватки чистой воды в резервуаре (9.9). Необходимо долить воду в резервуар для чистой воды (7).
После уборки выключите устройство, нажав кнопку включения/выключения (14), и поместите пылесос на станцию зарядки (19).
При установке на станцию зарядки, убедитесь, что пылесос выключен и не работает.

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА РОЛИКОВОЙ ЩЕТКИ

Для снятия крышки роликовой щетки (1) одновременно зажмите кнопки открытия крышки роликовой щетки (3), и потяните крышку роликовой щетки (1) вертикально вверх . Нажмите кнопку снятия роликовой щетки (4) и отсоедините роликовую щетку (2), потянув ее в сторону.
Для установки роликовой щетки и крышки роликовой щетки на место, выполните действия в обратном порядке. Установка будет завершена, когда Вы услышите щелчок.

ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

Когда резервуар для грязной воды (6) будет заполнен, индикатор заполнения резервуара для грязной воды (9.10) на LED дисплее начнет мигать и прозвучит звуковой сигнал.

СНЯТИЕ И ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

Извлечение резервуара для грязной воды:
Возьмитесь за ручку резервуара для грязной воды (6), одновременно нажмите кнопку фиксации резервуара для грязной воды (8) и потяните резервуар на себя.
Отделите пластиковую крышку с HEPA фильтром от резервуара для грязной воды и вылейте собравшуюся воду. Ополосните резервуар чистой водой от оставшегося загрязнения.
Соберите резервуар для грязной воды в обратном порядке.
Для установки резервуара для грязной воды (6) обратно, установите нижнюю часть резервуара в соответствующее место моторной части пылесоса.
Направьте верхнюю часть резервуара для грязной воды в отсек для него на моторной части до фиксации.
После того как вы услышите щелчок, установка будет завершена.

ИНДИКАТОР НЕХВАТКИ ЧИСТОЙ ВОДЫ В РЕЗЕРВУАРЕ

Напоминание об отсутствии чистой воды в резервуаре означает, что в резервуаре для чистой воды (7) нет чистой воды.

Пользователю необходимо долить воду в резервуар для чистой воды (7).

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА РЕЗЕРВУАРА С ЧИСТОЙ ВОДОЙ

Для снятия резервуара для чистой воды (7), нажмите кнопку фиксации резервуара для чистой воды (10) и одновременно потяните резервуар на себя.
Для установки резервуара для чистой воды обратно, установите нижнюю часть резервуара в соответствующее место моторной части пылесоса. Направьте за ручку верхнюю часть резервуара для чистой воды в отсек для него на моторной части до фиксации.
После того как вы услышите щелчок, установка будет завершена.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ

Откройте крышку резервуара для чистой воды (7) и аккуратно наполните его водой до уровня MAX, отмеченного белым цветом.
Закройте крышку резервуара, убедившись, что она плотно закрыта.
Вставьте резервуар для чистой воды в устройство.
Примечание: Чтобы предотвратить опрокидывание устройства, одной рукой держите его вертикально, а другой рукой вставьте резервуар для чистой воды (7).

ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Примечание:
Функция самоочистки может быть включена, только если пылесос заряжен и уровень заряда аккумулятора составляет более 15%, что отображается на соответствующем индикаторе (9.1).
Установите пылесос на станцию зарядки (19) в вертикальном положении после выполнения уборки.
Нажмите на кнопку самоочистки (12) в верхней части ручки.
После окончания самоочистки, пылесос автоматически продолжит зарядку.

Примечание: После завершения самоочистки снимите роликовую щетку (2) для ее сушки.

ФУНКЦИЯ СУШКИ РОЛИКОВОЙ ЩЕТКИ

Поместите роликовую щетку (2) в специальный отсек для сушки роликовой щетки (19.1).
Она будет высушена в течение 3 часов.
Функция запустится автоматически когда роликовая щетка будет помещена в отсек для сушки роликовой щетки (19.1).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ОЧИСТКИ ОТ ВОЛОС

Если волосы или другой мусор намотались на роликовую щетку (2), можно их убрать используя насадку для очистки от волос (16).
Затем необходимо промыть роликовую щетку (2) водой и поместить ее в отсек для сушки роликовой щетки (19.1).

ОЧИСТКА HEPA-ФИЛЬТРА

При очистке фильтра HEPA (15), извлеките его из крышки резервуара для грязной воды (6), промойте, положите в проветриваемое место для просушки.
После высыхания установите его обратно в крышку резервуара.

Продолжительность автономной работы при стандартном режиме > 24 мин,
при турбо-режиме > 14 мин.

ОШИБКИ:

F1	Превышение температуры нагрева аккумуляторной батареи.	Дайте прибору остыть.
F2	Слишком низкая температура аккумуляторной батареи.	Переместите прибор в помещение с комнатной температурой.
F3	Повреждена аккумуляторная батарея.	Обратитесь в сервисный центр.
F4	Прибор находится в положении хранения либо зарядки, при этом его эксплуатация невозможна, за исключением функции самоочистки.	Требуется разложить пылесос на угол более 120 градусов относительно роликовой щетки.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также, исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
ЧИСТКА. Перед чисткой или техническим обслуживанием пылесоса необходимо обязательно извлечь вилку из розетки.
ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества. Протрите поверхность прибора мягкой влажной тканью, после чего вытрите насухо. Фильтр, находящийся в резервуаре для грязной воды, промывайте под струей воды, предварительно сняв его с верхней части резервуара.
Тщательно просушивайте его перед установкой обратно.
Рекомендуется удалять грязную воду из резервуара перед каждым использованием, а также до и после включения функции самоочистки.
Промывайте резервуары чистой водой. Для очистки внутренних поверхностей резервуаров используйте чистящую щетку. Очистка роликовой щетки проводится по мере необходимости. Для очистки роликовой щетки удалите волосы и загрязнения с помощью чистящей щетки и промойте роликовую щетку чистой водой. Перед установкой обратно необходимо тщательно просушивать роликовую щетку.
Ни в коем случае не погружайте корпус пылесоса, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации.
Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.
ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.
- Перед утилизацией прибора необходимо извлечь из него аккумуляторную батарею.
- Перед извлечением батареи необходимо отключить прибор от сети.
- Батарея должна утилизироваться безопасно.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии.
Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.
Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии.
Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю.
Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).
Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.
Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно).
Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия нераспространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (картриджи, аккумуляторные источники питания, батареи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей: ножей, решёток, шнеков, загрузочных горловин, насадок, венчиков, дисков, тёрок, крышек, крюков, толкателей, валов для насадок, осей привода чоппера, стаканов, рожков, сменных пластин, съёмных секций, концентраторов, сеток, мешков, пылесборников, щеток, чаш, колб, уплотнителей, сменных фильтров, шлангов, подставок, телескопических трубок, вешалок, досок, варежек, скребков, салфеток, воронок, кабелей зарядки, разъёмов, штекеров, шампуней, жидкостей, и т.д.
1. Гарантия не распространяется на изделия с внешними механическими повреждениями.
2. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
• неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемой инструкции;
• применением моющих средств, не подходящих для данного изделия, а также превышением рекомендуемой дозировки моющих средств;
• засорением бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями;
• несвоевременной чисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической чистки и замены;
• попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
• повреждением электрических шнуров;
• подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием параметров питающей сети;
• ремонтом изделия лицами, не имеющими соответствующей квалификации, а также нарушением условий эксплуатации изделия;
• воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
• действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
• несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
3. Под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
4. Гарантийный ремонт не будет произведен, если ранее ремонт изделия осуществлялся лицом или организацией не имеющих авторизацию от импортёра.
5. Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию. При несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.
6. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или в коммерческих целях.

7. Реализуемый товар не предназначен для использования лицами (включая детей) при отсутствии у них необходимого опыта или знаний.
8. Компания не несет ответственности за поломку техники, травмы и повреждение имущества, вызванные ошибочным выбором товара или его неправильной либо самостоятельной установкой.

Информация о производителе
Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, M Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)
East Mark Global Limited
(Room 1503, 15/F., M Place, 54 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214031, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 5/4
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»
Срок службы – тридцать шесть месяцев
По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.


- СЕТЕВОЙ БЛОК ПИТАНИЯ



- ПЫЛЕСОС ВЕРТИКАЛЬНЫЙ







ENGLISH

Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.
This appliance is designed for dry with pre-moistening and wet cleaning.
For domestic use, it is not suitable for industrial or commercial use.Important!
An upright vacuum cleaner purchased during the cold season,
to avoid malfunctioning, before plugging in before plugging in,
it must be kept at least four hours at room temperature.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage of the mains power supply unit: 220-240V
Rated current of the mains power supply unit: 0.5A
Rated frequency: 50 Hz
Output parameters of the mains power supply unit: 30V⎓ 0.5 A
Rated power consumption: 250 W
Battery parameters: 7x 3.7V 18650 2600 mAh, Li-ion

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

• Read these instructions carefully before using the device.
• ATTENTION! If the device is used improperly, it may cause potential injury, damage to the device, material damage, or harm to the user's health.
• Before initial start-up, check that the product specifications correspond to the mains power supply.
• The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge. Unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Do not leave the appliance switched on unattended. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Use only for domestic purposes in accordance with these operating instructions. The appliance is not intended for industrial use.
• Use the appliance only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments or cords from other appliances.
Do not use accessories not included in this manual.
• Do not use the appliance if the cord or plug is damaged or if the appliance itself is damaged or defective. Take it to a service center.The appliance should only be repaired by an authorized service center.
Do not repair the appliance yourself.
• If the power cord is damaged, replace it with a special kit obtained from the manufacturer or service center.
• Before charging the battery for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the operating voltage of the appliance.
• Use the cleaner only for its intended purpose.
• It is strictly forbidden to use flammable or hot liquids to clean the floor. Do not use the vacuum cleaner to clean flammable or combustible liquids, or use it in areas where such substances may be present.
Do not use the cleaner to clean flammable or combustible liquids or use it in areas where such substances may be present.
• Charge your cleaner only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire.A charger that is suitable for one type of battery pack may create a fire risk when used with a different battery pack.
• Turn off the cleaner when not in use, before cleaning, repairing, or servicing, and before or after connecting the tool to the rotating brush.
• Do not use the cleaner outdoors or in wet conditions, especially in the vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.
To avoid electric shock, do not operate the cleaner with wet hands.
• Never use the cleaner without filters. Make sure the filters are properly installed each time before use.
• Avoid contact (e.g. loose clothing, hair, fingers, jewelry, etc.) with the rotating brush when operating the vacuum cleaner.
• Do not touch the moving parts of the cleaner during operation.
• If you do not use the cleaner for a long period of time, it is recommended that you charge the battery every three months.
When you turn off the cleaner, the battery must be removed and disposed of safely.
• The mains power supply becomes hot while the battery is charging. Always unplug the vacuum cleaner during charging and after use.
Do not charge the device in humid or hot places. Charge the battery pack at temperatures between 0°C and +35°C and at a relative humidity of no more than 80%.

• Do not use the mains power supply if the insulation or plug is damaged. The vacuum cleaner should only be powered by the safe ultra-low voltage marked on the appliance.
• Do not place the power cord near hot surfaces or near an open flame.
• Do not immerse the power cord and power supply in water or any other liquid.
• When unplugging the power supply from an electrical outlet, do not pull on the cord, but hold on to the power supply.
Do not twist or wrap the power cord around the appliance or power supply.
• Do not drop the appliance.
• To reduce the risk of injury or electric shock, turn off the appliance before cleaning.
• Keep these instructions in a safe place.
• The manufacturer reserves the right to make minor changes in the design of the product without further notice that do not drastically affect its safety, performance and functionality.

OPERATION

Remove all packaging material. Make sure that the voltage indicated on the device corresponds to the mains voltage.

PREPARATION FOR USE
Install the clean water tank (7) and the dirty water tank (6) on the motor part of the vertical vacuum cleaner (hereinafter referred to as the vacuum cleaner). Insert the handle (11) into the connector located on top of the motor part of the vacuum cleaner until it is fully fixed.
When disassembling the vacuum cleaner (if necessary), to remove the handle, press the latch through the hole in the handle attachment area in the motor part and at the same time pull the handle vertically upwards.
Fill the tank with clean water before each use (see "Filling the tank with clean water").

USING A VACUUM CLEANER
Before using the vacuum cleaner for the first time, place the vacuum cleaner on the charging station (19), connect the supplied power supply (18) to the station to charge the battery.
Note: Before cleaning, remove all objects from the floor, such as toys, electrical wires, etc. Makesure that the vacuum cleaner is fully charged.
Remove the vacuum cleaner from the charging station (19).
Use the surface selection button (5) based on the surface to be cleaned.

The selection will be displayed by the corresponding indicator.
To start cleaning, press the on/off button (14) to turn on the vacuum cleaner, and the standard speed is enabled by default.
To increase the speed, press the operation mode selection button (13) - the Turbo mode is activated.
To reduce the speed, press the operating mode selection button (13) again - the power will switch to the "Standard" mode. The selection will be displayed by the corresponding indicator.

Attention! Make sure that the device is used at an angle of no more than 140° to prevent water leakage.
It is also forbidden to tilt the vacuum cleaner or place it on the floor so that water does not leak out and does not get inside the vacuum cleaner.
In case of a small amount of water, the device will emit a beep and will glow.
the indicator of the lack of clean water in the tank (9.9). It is necessary to add water to the clean water tank (7).
After cleaning, turn off the device by pressing the on/off button (14) and place
the vacuum cleaner on the charging station (19).
When installing it on the charging station, make sure that the vacuum cleaner is turned off and not working.

REMOVING AND INSTALLING THE ROLLER BRUSH
To remove the roller brush cover (1), simultaneously press the roller brush cover opening buttons (3), and pull the roller brush cover (1) vertically upwards. Press the roller brush release button (4) and detach the roller brush (2) by pulling it to the side.
To install the roller brush and the roller brush cover in place, follow the steps in reverse order.
The installation will be completed when you hear a click.

DIRTY WATER TANK FILL INDICATOR
When the dirty water tank (6) is full, the dirty water tank fill indicator (9.10) on the LED display will start flashing and a beep will sound.

ENGLISH

REMOVING AND CLEANING THE DIRTY WATER TANK
Removing the dirty water tank:
Grasp the handle of the dirty water tank (6), simultaneously press the dirty water tank lock button (8) and pull the tank towards you.
Separate the plastic cover with the HEPA filter from the dirty water tank and pour out the collected water. Rinse the tank with clean water to remove any remaining contamination.
Assemble the dirty water tank in reverse order.
To install the dirty water tank (6) back, install the lower part of the tank in the appropriate place of the motor part of the vacuum cleaner.
Point the top of the dirty water tank into the engine compartment until it locks.
After you hear a click, the installation will be completed.

INDICATOR OF LACK OF CLEAN WATER IN THE TANK
A reminder that there is no clean water in the tank means that there is no clean water in the clean water tank (7).

The user needs to add water to the clean water tank (7).

REMOVING AND INSTALLING A CLEAN WATER TANK
To remove the clean water tank (7), press the clean water tank lock button (10) and pull the tank towards you at the same time.
To install the clean water tank back, install the lower part of the tank in the appropriate place of the motor part of the vacuum cleaner. Guide the upper part of the clean water tank by the handle into the compartment for it on the engine part until it locks.
After you hear a click, the installation will be completed.

FILLING THE CLEAN WATER TANK
Open the lid of the clean water tank (7) and carefully fill it with water to the MAX level., marked in white.
Close the tank lid, making sure it is tightly closed.
Insert the clean water tank into the device.
Note: To prevent the device from tipping over, hold it vertically with one hand and insert the clean water tank with the other hand (7).

SELF-CLEANING FUNCTION
Note:
The self-cleaning function can only be enabled if the vacuum cleaner is charged and the charge level is The battery charge is more than 15%, which is reflected on the corresponding indicator (9.1).
Install the vacuum cleaner in the charging station (19) in an upright position after cleaning.
Press the self-cleaning button (12) at the top of the handle.
After finishing the self-cleaning, the vacuum cleaner will automatically continue charging.

Note: After self-cleaning is complete, remove the roller brush (2) to dry it.

ROLLER BRUSH DRYING FUNCTION
Place the roller brush (2) in the special compartment for drying the roller brush (19.1).
It will be dried for 3 hours.
The function will start automatically when the roller brush is placed in the drying compartment of the roller brush (19.1).

USING A HAIR CLEANING NOZZLE
If hair or other debris is caught on the roller brush (2), it can be removed using the hair cleaning nozzle (16).
Then rinse the roller brush (2) with water and place it in the drying compartment of the roller brush (19.1).

CLEANING THE HEPA FILTER
When cleaning the HEPA filter (15), remove it from the dirty water tank cover (6), rinse, and put it in a ventilated place to dry.
After drying, install it back into the tank lid.

Battery life in standard mode > 24 min,

in turbo mode > 14 min.

ERRORS:
F1 ERROR
F1 means that the heating temperature of the battery is exceeded.
In case of an error, allow the appliance to cool down.
ERROR F2
F2 indicates that the battery temperature is too low.
If an error occurs, move the appliance to a room with room temperature.
ERROR F3
F3 indicates battery damage.
Contact the service center.
ERROR F4
F4 means that the device is in the storage or charging position, and operation is not possible, except for the self-cleaning function.
To eliminate the error, it is necessary to expand the vertical vacuum cleaner at an angle of more than 120 degrees relative to the roller brush.

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. It is necessary to transport the device by any type of covered transport using the rules for securing goods, ensuring the preservation of the product's presentation and/or packaging and its further safe operation. And also, excluding the possibility of moisture penetration on any type of packaging or product during transportation by any means of transport.
IT is FORBIDDEN to expose the device to shock loads during loading and unloading operations.
CLEANING. Before cleaning or servicing the vacuum cleaner, it is necessary to remove the plug from the outlet.
Attention! Never wash the appliance parts in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives.
Wipe the surface of the appliance with a soft, damp cloth, then wipe it dry. Rinse the filter in the dirty water tank under running water, after removing it from the top of the tank.
Dry it thoroughly before installing it back.
It is recommended to remove dirty water from the tank before each use, as well as before and after turning on the self-cleaning function.
Flush the tanks with clean water. For cleaning the internal surfaces of tanks
use a cleaning brush. Cleaning of the roller brush is carried out as needed.
To clean the roller brush, remove hair and dirt with a cleaning brush and
rinse the roller brush with clean water. Before installing it back
, the roller brush must be thoroughly dried.
Never immerse the vacuum cleaner body, the power cord, or the plug of the power cord in
water or any other liquids.
keeping. The device must be stored indoors, in conditions that ensure the preservation of the product's presentation and its continued safe operation.
Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried before storing it.

RECYCLING

The electrical appliance and packaging materials must be disposed of in a manner that is least harmful to the environment and in accordance with the waste disposal regulations in your area.
REMOVING THE BATTERY PACK.
- Before disposing of the instrument, you must remove the battery pack from the instrument.
- The appliance must be unplugged before removing the battery.
- The battery must be disposed of safely.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed.
The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period.
The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product. The product is accepted for warranty service only if it is well cleaned. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period.
During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

ENGLISH

THE GUARANTEE DOES NOT COVER

Warranty obligations do not cover consumable elements and materials (cartridges, battery power sources, batteries,etc.), as well as repairs or replacements of parts that naturally wear out during operation: knives, grates, augers, feed chutes, attachments, whisks, discs, graters, lids, hooks, pushers, attachment shafts, chopper drive axles, cups, lugs, replaceable plates, removable sections, concentrators, nets, bags, dust collectors, brushes, bowls, flasks, seals, replaceable filters, hoses, stands, telescopic tubes, hangers, boards, mittens, scrapers, napkins, funnels, charging cables, connectors, plugs, shampoos, liquids, etc.

1. The warranty does not cover products with external mechanical damage.
2. The warranty does not cover products with damage caused by:
• Incorrect operation, negligent handling, improper connection, or failure to follow the attached instructions;
• Use of cleaning agents unsuitable for the product or exceeding the recommended dosage of cleaning agents;
• Clogging of the boiler, pipes, valve, or water reservoir with organic, salt, or mineral deposits;
• Untimely cleaning of filters, dust collectors, and other parts and accessories that require periodic cleaning and replacement;
• Entry of foreign objects, liquids, insects, rodents, etc., inside the product;
• Damage to electrical cords;
• Connection to a network with a voltage different from that specified in the operating instructions for the product, or with non-compliance of the power supply network parameters;
• Repair of the product by persons without the appropriate qualifications, as well as violation of the product's operating conditions;
• Exposure to high external temperatures on non-heat-resistant parts of the product;
• Acts of force majeure (fire, flood, lightning, etc.);
• Accidents, intentional or negligent actions of the consumer or third parties.
3. Periodic maintenance work in accordance with the operating instructions is not covered by the warranty.
4. Warranty repair will not be carried out if the product was previously repaired by a person or organization not authorized by the importer.
5. Before turning on the equipment, carefully study the attached instructions. Failure to comply with the operating conditions voids the right to warranty repair.
6. The warranty does not cover products used for industrial and/or commercial purposes.
7. The product sold is not intended for use by persons (including children) who lack the necessary experience or knowledge.
8. The company is not responsible for equipment failure, injuries, and property damage caused by incorrect product selection or its improper or self-installation.



- ADAPTER



- STICK VACUUM CLEANER

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу.
Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Цей прилад призначений для сухого з попереднім зволоженням та вологого прибирання.
Для використання в домашньому господарстві, не підходить для промислового або комерційного використання.Важливо!
Пилосос вертикальний, придбаний у холодну пору року, щоб уникнути виходу з ладу, до ввімкнення в електромережу необхідно витримати щонайменше чотири години за кімнатної температури.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга мережевого блока живлення: 220-240 В
Номінальний струм мережевого блока живлення: 0,5А
Номінальна частота: 50 Гц
Вихідні параметри мережевого блока живлення: 30V⎓ 0,5 А
Номінальна споживана потужність: 250 Вт
Параметри акумулятора: 7x 3,7В 18650 2600 мАг, Li-ion

Гарантійний термін - дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

• Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу.
• Увага! У разі неправильного використання приладу можливе отримання потенційних травм, поломка приладу, нанесення матеріального збитку або заподіяння шкоди здоров'ю користувача.
• Перед початковим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу параметрам електромережі.
• Прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або за відсутності життєвого досвіду чи здоров'я. відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
• Не залишайте увімкнений прилад без нагляду. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення ігор з приладом.
• Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до цього Керівництва з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
• Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням, як описано в цьому посібнику.
Не використовуйте насадки і шнури від інших пристроїв. Не використовуйте приладдя, яке не входить до комплекту постачання.
• Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено шнур або штепсельну вилку, а також, якщо пошкоджено або несправний сам прилад.
Віднесіть його в сервісний центр.Ремонт приладу має здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі.
Не ремонтуйте прилад самостійно.
• У разі пошкодження шнура живлення його слід замінити спеціальним комплектом, отриманим у виробника або сервісної служби.
• Перед першою зарядкою акумуляторної батареї переконайтеся, чи відповідає напруга в електричній мережі робочій напрузі пристрою.
• Використовуйте пилосос тільки за призначенням.
• Суворо забороняється використовувати легкозаймисті або гарячі рідини для очищення підлоги. Забороняється використовувати пилосос для прибирання легко легкозаймистих або горючих рідин або використовувати його в місцях, де можуть бути присутніми подібні речовини.
• Заряджайте пилосос тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторного блоку, може створити ризик загоряння під час використання з іншим акумуляторним блоком.
• Вимикайте пилосос, коли він не використовується, а також перед очищенням, ремонтом або сервісним обслуговуванням і до під'єднання або після під'єднання інструмента до обертової щітки.
• Не використовуйте пилосос поза приміщеннями або в умовах підвищеної вологості, особливо в безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну. Щоб уникнути ураження електричним струмом не вмикайте пилосос вологими руками.
• Ніколи не використовуйте пилосос без фільтрів. Щоразу перед використанням переконайтеся, що фільтри встановлені правильно.
• Під час роботи з пилососом уникайте контакту (наприклад, вільний одяг, волосся, пальці, прикраси, ощо) з щіткою, що обертається.
• Не торкайтеся рухомих частин пилососа під час роботи.
• Якщо ви не використовуєте пилосос тривалий час, рекомендується заряджати його акумулятор раз на три місяці.

Під час вимкнення пилососа акумулятор необхідно витягти та утилізувати безпечно.
• Мережевий блок живлення нагрівається під час заряджання акумулятора. Завжди вимикайте пилосос під час заряджання та після використання. Не заряджайте пристрій у місцях із підвищеною вологістю та температурою.
Здійснюйте заряджання акумуляторної батареї за температури від 0°C до +35°C і за відносної вологості не більше 80%.
• Не використовуйте мережевий блок живлення за наявності пошкоджень ізоляції або вилки.
Пилосос має живитися тільки безпечною наднизькою напругою, маркованою на приладі.
• Не розташовуйте шнур живлення поруч із гарячими поверхнями або поблизу відкритого вогню.
• Забороняється занурювати шнур живлення і блок живлення у воду або в будь-які інші рідини.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Видаліть весь пакувальний матеріал. Переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі, відповідає напрузі мережі.

ПІДГОТОВКА ДО КОРИСТУВАННЯ

Встановіть резервуар для чистої води (7), резервуар для брудної води (6) на моторну частину пилососа вертикального (далі - пилососа). Встановіть ручку (11) в роз'єм знаходиться зверху в моторній частині пилососа до повної фіксації.
При розборі пилососа (якщо це необхідно) для зняття ручки натисніть на засувку через отвір в зоні кріплення ручки в моторній частині і одночасно потягніть ручку вертикально вгору.
Перед кожним використанням наповнюйте резервуар для чистої води (див. " наповнення резервуара чистою водою").

КОРИСТУВАННЯ ПИЛОСОСОМ

Перед першим використанням, помістіть пилосос на станцію зарядки (19), підключіть до станції мережевий блок живлення (18), що йде в комплекті, для зарядки акумуляторної батареї.
Примітка: перед початком прибирання видаліть з підлоги всі предмети, наприклад, іграшки, електричні дроти і т. п.
Переконайтеся, що пилосос повністю заряджений.
Зніміть пилосос зі станції зарядки (19).
Використовуйте кнопку вибору поверхні (5) з урахуванням поверхні, що очищається.

Вибір відобразиться відповідним індикатором.
Для початку прибирання натисніть кнопку включення / вимикання (14) для включення пилососа, при цьому за замовчуванням включається стандартна швидкість.
Для збільшення швидкості натисніть кнопку вибору режиму роботи (13) - активується режим «Турбо».
Для зменшення швидкості знову натисніть кнопку вибору режиму роботи (13) - потужність переключиться на режим «Стандарт». Вибір відобразиться відповідним індикатором.

Увага! Переконайтеся, що пристрій використовується під кутом не більше 140° для запобігання витікання води.
Також забороняється нахиляти пилосос або класти його на підлогу, щоб вода не витекла і не потрапляла всередину пилососа.
У разі малої кількості води прилад буде видавати звуковий сигнал і буде світитися
індикатор нестачі чистої води в резервуарі (9.9). Необхідно долити воду в резервуар для чистої води (7).
Після прибирання вимкніть пристрій, натиснувши кнопку включення /вимикання (14), і помістіть пилосос на станцію зарядки (19).
При установці на станцію зарядки, переконайтеся, що пилосос вимкнений і не працює.

ЗНЯТТЯ І УСТАНОВКА РОЛИКОВОЇ ЩІТКИ

Для зняття кришки роликової щітки (1) одночасно затисніть кнопки відкриття кришки роликової щітки (3), і потягніть кришку роликової щітки (1) вертикально вгору . Натисніть кнопку зняття роликової щітки (4) і від'єднайте роликову щітку (2) потягнувши її в сторону.
Для установки роликової щітки і кришки роликової щітки на місце, виконайте дії в зворотному порядку. Установка буде завершена, коли ви почуєте клацання.

ІНДИКАТОР ЗАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ БРУДНОЇ ВОДИ

Коли резервуар для брудної води (6) буде заповнений, індикатор заповнення резервуара для брудної води (9.10) на LED дисплеї почне блимати і пролунає звуковий сигнал.

УКРАЇНСЬКА

ЗНЯТТЯ І ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ БРУДНОЇ ВОДИ
Вилучення резервуара для брудної води:
Візьміться за ручку резервуара для брудної води (6), одночасно натисніть кнопку фіксації резервуара для брудної води (8) і потягніть резервуар на себе.
Відокремте пластикову кришку з HEPA фільтром від резервуара для брудної води і вилийте зібрану воду. Промийте резервуар чистою водою від залишків забруднення.
Зберіть резервуар для брудної води в зворотному порядку.
Для установки резервуара для брудної води (6) назад, встановіть нижню частину резервуара у відповідне місце моторної частини пилососа.
Направте верхню частину резервуара для брудної води в відсік для нього на моторної частини до фіксації.
Після того як ви почуєте клацання, установка буде завершена.

ІНДИКАТОР НЕСТАЧІ ЧИСТОЇ ВОДИ В РЕЗЕРВУАРІ
Нагадування про відсутність чистої води в резервуарі означає, що в резервуарі для чистої води (7) немає чистої води.

Користувачеві необхідно долити воду в резервуар для чистої води (7).

ЗНЯТТЯ І УСТАНОВКА РЕЗЕРВУАРА З ЧИСТОЮ ВОДОЮ
Для зняття резервуара для чистої води (7), Натисніть кнопку фіксації резервуара для чистої води (10) і одночасно потягніть резервуар на себе.
Для установки резервуара для чистої води назад, встановіть нижню частину резервуара в відповідне місце моторної частини пилососа. Направте за ручку верхню частину резервуара для чистої води у відсік для нього на моторній частині до фіксації.
Після того як ви почуєте клацання, установка буде завершена.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ЧИСТОЇ ВОДИ
Відкрийте кришку резервуара для чистої води (7) і акуратно наповніть його водою до рівня MAX, зазначеного білим кольором.
Закрийте кришку резервуара, переконавшись, що вона щільно закрита.
Вставте резервуар для чистої води в пристрій.
Примітка: щоб запобігти перекиданню пристрою, однією рукою тримайте його вертикально, а іншою рукою вставте резервуар для чистої води (7).

ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ
Примітка:
Функція самоочищення може бути включена, тільки якщо пилосос заряджений і рівень заряду акумулятора становить понад 15%, що відборожується на відповідному індикаторі (9.1).
Встановіть пилосос на станцію зарядки (19) у вертикальному положенні після виконання прибирання.
Натисніть на кнопку самоочищення (12) у верхній частині ручки.
Після закінчення самоочищення, пилосос автоматично продовжить зарядку.

Примітка: Після завершення самоочищення зніміть роликову щітку (2) для її сушіння.

ФУНКЦІЯ СУШІННЯ РОЛИКОВОЇ ЩІТКИ
Помістіть роликову щітку (2) у спеціальний відсік для сушіння роликової щітки (19.1).
Вона буде висушена протягом 3 годин.
Функція запуститься автоматично коли роликова щітка буде поміщена в відсік для сушіння роликової щітки (19.1).

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ВІД ВОЛОССЯ
Якщо волосся або інше сміття намоталися на роликову щітку (2), можна їх прибрати використовуючи насадку для очищення від волосся (16).
Потім необхідно промити роликову щітку (2) водою і помістити її в відсік для сушіння роликової щітки (19.1).

ОЧИЩЕННЯ HEPA-ФІЛЬТРА
При очищенні фільтра HEPA (15), вийміть його з кришки резервуара для брудної води (6), промийте, покладіть в провітрюване місце для просушування.

УКРАЇНСЬКА

Після висихання встановіть його назад у кришку резервуара.

Тривалість автономної роботи при стандартному режимі > 24 хв,
при турбо-режимі > 14 хв.

ПОМИЛКА:
Помилка F1
F1 означає перевищення температури нагріву акумуляторної батареї.
У разі появи помилки дайте приладу охолонути.
Помилка F2
F2 означає занадто низьку температуру акумулятора.
У разі появи помилки перемістіть прилад в приміщення з кімнатною температурою.
Помилка F3
F3 означає Пошкодження акумуляторної батареї.
Зверніться в сервісний центр.
Помилка F4
F4 означає, що прилад знаходиться в положенні зберігання або зарядки, при цьому його експлуатація неможлива, за винятком функції самоочищення.
Для усунення помилки потрібно розкласти пилосос вертикальний на кут більше 120 градусів щодо роликової щітки.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упаковки і його подальшої безпечної експлуатації. А також, виключаючи можливість проникнення вологи на будь-який вид упаковки або виробу під час транспортування будь-яким видом транспорту. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ піддавати прилад ударним навантаженням під час вантажно-розвантажувальних робіт.
ЧИСТКА. Перед чищенням або технічним обслуговуванням пилососа вертикального необхідно обов' язково витягти вилку з розетки.
УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати та абразивні речовини.
Протріть поверхню приладу м'якою вологою тканиною, після чого витріть насухо. Фільтр, що знаходиться в резервуарі, промивайте під струменем води, попередньо знявши його з верхньої частини резервуара. Ретельно просушуйте його перед встановленням назад.
Рекомендується видаляти брудну воду з резервуара перед кожним використанням, а також до і після ввімкнення функції самоочищення. Промивайте резервуари чистою водою. Для очищення внутрішніх поверхонь резервуарів використовуйте очищувальну щітку. Очищення роликової щітки проводиться в міру необхідності. Для очищення роликової щітки видаліть волосся і забруднення за допомогою щітки для чищення і промийте роликову щітку чистою водою.
Перед встановленням назад необхідно ретельно просушувати роликову щітку.У жодному разі не занурюйте корпус пилососа, мережевий шнур або вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини. ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшої безпечної експлуатації. Переконайтеся, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перед тим, як складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад і пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля та відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.
ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ.
- Перед утилізацією приладу необхідно витягти з нього акумуляторну батарею.
- Перед витяганням батареї необхідно відключити прилад від мережі.
- Батарея повинна утилізуватися безпечно.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання цього гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.
Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий

чек). Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти, виявлені під час гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

Гарантійні зобов'язання не поширюються на витратні елементи та матеріали (картриджі, акумуляторні джерела живлення, батареї тощо), а також на ремонт або заміну частин, що природно зношуються в процесі експлуатації: ножів, ґрат, шнеків, завантажувальних горловин, насадок, віночків, дисків, терок, кришок, гачків, штовхачів, валів для насадок, осей приводу чоппера, склянок, рожків, змінних пластин, знімних секцій, концентраторів, сіток, мішків, пилосборників, щіток, чаш, колб, ущільнювачів, змінних фільтрів, шлангів, підставок, телескопічних трубок, вішалок, дощок, рукавичок, скребків, серветок, лійок, кабелів зарядки, роз'ємів, штепселів, шампунів, рідин тощо.

1. Гарантія не поширюється на вироби з зовнішніми механічними пошкодженнями.
2. Гарантія не поширюється на вироби з пошкодженнями, спричиненими:

• неправильною експлуатацією, недбалим поводженням, неправильним підключенням, недотриманням інструкції;
• використанням мийних засобів, що не підходять для даного виробу, а також перевищенням рекомендованої дози мийних засобів;
• засміченням бойлера, патрубків, клапана або резервуара для води органічними, сольовими або мінеральними відкладеннями;
• несвоєчасною чисткою фільтрів, пилосборників та інших частин і аксесуарів, які потребують періодичної чистки та заміни;
• потраплянням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів тощо;
• пошкодженням електричних шнурів;
• підключенням до мережі з напругою, відмінною від зазначеної в інструкції з експлуатації на даний виріб, або з невідповідністю параметрів живлячої мережі;
• ремонтом виробу особами, які не мають відповідної кваліфікації, а також порушенням умов експлуатації виробу;
• впливом високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу;
• діями непереборної сили (пожежа, повінь, блискавка тощо);
• нещасними випадками, навмисними або необережними діями споживача або третіх осіб.

3. Періодичне обслуговування відповідно до інструкції з експлуатації не покривається гарантією.
4. Гарантійний ремонт не буде здійснено, якщо раніше ремонт виробу здійснювався особою або організацією, що не мають авторизації від імпортера.
5. Перед увімкненням техніки ретельно вивчіть додану інструкцію. При недотриманні умов експлуатації втрачається право на гарантійний ремонт.
6. Гарантія не поширюється на вироби, що використовуються в промислових і/або комерційних цілях.
7. Реалізований товар не призначений для використання особами (включаючи дітей) за відсутності в них необхідного досвіду або знань.
8. Компанія не несе відповідальності за поломку техніки, травми та пошкодження майна, спричинені помилковим вибором товару або його неправильною або самостійною установкою.

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР
Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.
З питань гарантійного обслуговування звертайтесь за місцем придбання цього приладу.
Термін служби - тридцять шість місяців



- МЕРЕЖЕВИЙ БЛОК ЖИВЛЕННЯ - ПИЛОС ВЕРТИКАЛЬНИЙ

ҚАЗАҚ

Өтінеміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.

Бұл құрылғы алдын-ала ылғалдандырылған және дымқыл тазалауға арналған.
Үй шаруашылығында пайдалану үшін,
өнеркәсіптік немесе коммерциялық пайдалануға жарамайдыМаңызды! Суық мезгілде сатып алынған тік шаңсорғыш істен шықпау үшін электр желісіне қосылғанға дейін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұсталуы керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желілік қуат көзінің номиналды кернеуі: 220-240 В
Желілік қуат көзінің номиналды тогы: 0,5 А
Номиналды жиілік: 50 Гц
Желілік қуат көзінің Шығыс параметрлері: 30V⎓ 0,5 А
Номиналды қуат тұтыну: 250 Вт
Батарея параметрлері: 7x 3,7 В 18650 2600 мАч, Li-ion

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

• Пайдалану кезінде бұзылуды болдырмау үшін Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау мүмкін өнімнің бұзылуына, мүлікке зиян келтіруге немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруге әкелінуі.
• Бастапқы қосар алдында өнімнің техникалық сипаттамаларды электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
• Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген адамдарға (балаларды қоса алғанда) қолдануға арналмаған, немесе егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса немесе құралды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ.
• Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
• Осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Құрылғы Өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
• Құралды тек осы Нұсқаулықта сипатталғандай мақсатына сай пайдаланыңыз. Басқа құрылғылардың саптамалары мен сымдарын пайдаланбаңыз. Жеткізілмеген керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
• Егер сым немесе штепсель зақымдалған болса, сондай-ақ құрылғының өзі зақымдалған немесе ақаулы болса,
құрылғыны пайдаланбаңыз. Оны қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құрылғыны жөндеу тек уәкілетті қызмет көрсету орталығында жүзеге асырылуы керек. Құрылғыны өзіңіз жөндемеңіз.
• Қуат сымы зақымдалған кезде оны өндірушіден немесе сервистік қызметтен алынған арнайы жинақпен ауыстыру керек.
• Батареяны бірінші рет зарядтамас бұрын, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
• Шаңсорғышты тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
• Еденді тазарту үшін тез тұтанатын немесе ыстық сұйықтықтарды қолдануға қатаң тыйым салынады. Шаңсорғышты оңай тазалау үшін пайдалануға тыйым салынады жанғыш немесе жанғыш сұйықтықтар немесе оны ұқсас заттар болуы мүмкін жерлерде қолданыңыз.
• Шаңсорғышты тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз. Батарея жинағының бір түріне сәйкес келетін зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге қолданған кезде өрт қаупін тудыруы мүмкін.
• Шаңсорғышты пайдаланбаған кезде, сондай-ақ тазалау, жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету алдында және қосылғанға дейін немесе қосқаннан кейін өшіріңіз- айналмалы щеткаға арналған құрал.
• Шаңсорғышты үйден тыс жерде немесе жоғары ылғалдылық жағдайында, әсіресе ваннаға, душқа немесе жүзуге жақын жерде қолданбаңыз- Мо бассейні. Электр тогының соғуын болдырмау үшін шаңсорғышты дымқыл қолмен қоспаңыз.
• Ешқашан сүзгісіз шаңсорғышты пайдаланбаңыз. Қолданар алдында сүзгілердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

ҚАЗАҚ

• Шаңсорғышпен жұмыс істегенде, айналмалы щеткамен жанасудан аулақ болыңыз (Мысалы, кең киім, шаш, саусақтар, зергерлік бұйымдар және т.б.).
• Жұмыс кезінде шаңсорғыштың қозғалатын бөліктерін ұстамаңыз.
• Егер сіз Шаңсорғышты ұзақ уақыт пайдаланбасаңыз, оның батареясын үш айда бір рет зарядтау ұсынылады. Шаңсорғышты ажыратқан кезде батареяны қауіпсіз алып тастау керек.
• Батареяны зарядтау кезінде желілік қуат көзі қызады. Зарядтау кезінде және қолданғаннан кейін әрқашан шаңсорғышты ажыратыңыз.
Зарядтамаңыз ылғалдылығы мен температурасы жоғары жерлерде құрылғы. Батарея жинағын 0° С-тан +35°С-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын температурада зарядтаңыз.
• Оқшаулау немесе штепсель зақымданған жағдайда желілік қуат көзін пайдаланбаңыз. Шаңсорғыш тек құрылғыда белгіленген қауіпсіз ультра төмен кернеумен қамтамасыз етілуі керек.
• Қуат сымын ыстық беттердің жанында немесе ашық оттың жанында орналастырмаңыз.
• Қуат сымы мен қуат көзін суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батыруға тыйым салынады.

ПАЙДАЛАНУ

Барлық орау материалын алып тастаңыз. Құрылғыда көрсетілген кернеу желінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ
Таза су ыдысын (7), лас су ыдысын (6) тік шаңсорғыштың (бұдан әрі - шаңсорғыш) мотор бөлігіне орнатыңыз. Түтқаны (11) орнатыңыз қосқыш толық бекітілгенге дейін шаңсорғыштың мотор бөлігінің жоғарғы жағында орналасқан.
Шаңсорғышты бөлшектеу кезінде (қажет болса) түтқаны алу үшін мотор бөлігіндегі түтқаны бекіту аймағындағы тесік арқылы ысырманы басып, түтқаны бір уақытта тігінен жоғары қарай тартыңыз.
Әр қолданар алдында таза су ыдысын толтырыңыз ("толтыру" бөлімін қараңыз резервуарды таза сумен").

ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ
Бірінші қолданар алдында вакуумды зарядтау станциясына қойыңыз (19), батареяны зарядтау үшін станцияға жинақталған желілік қуат көзін (18) қосыңыз.
Ескерту: тазалауды бастамас бұрын еденнен ойыншықтар, электр сымдары және т. б. сияқты барлық заттарды алып тастаңыз.
Шаңсорғыштың толық зарядталғанына көз жеткізіңіз.
Зарядтау станциясынан шаңсорғышты алыңыз (19).
Тазартылатын бетті ескере отырып, бетті таңдау түймесін (5) пайдаланыңыз.

Таңдау тиісті индикатормен көрсетіледі.
Тазалауды бастау үшін шаңсорғышты қосу үшін Қосу/Өшіру түймесін (14) басыңыз
бұл әдепкі бойынша стандартты жылдамдықты қосады.
Жылдамдықты арттыру үшін жұмыс режимін таңдау түймесін басыңыз (13) - "Турбо"режимі іске қосылады.
Жылдамдықты азайту үшін жұмыс режимін таңдау түймесін қайтадан басыңыз (13) - қуат "стандартты"режимге ауысады. Таңдау тиісті индикатормен көрсетіледі.

Назар аударыңыз! Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін құрылғының 140° - тан аспайтын бұрышта қолданылғанына көз жеткізіңіз.
Сондай-ақ, шаңсорғышты еңкейтуге немесе еденге қоюға тыйым салынады, сондықтан су ағып кетпейді және шаңсорғыштың ішіне кірмейді.
Су аз болған жағдайда құрылғы дыбыстық сигнал шығарады және жарқырайды резервуардағы таза су тапшылығының көрсеткіші (9.9). Таза су ыдысына су қосу керек (7).
Тазалаудан кейін құрылғыны қосу/өшіру түймесін (14) басу арқылы өшіріп, қойыңыз зарядтау станциясына вакуум (19).
Зарядтау станциясына орнатқан кезде шаңсорғыштың өшірілгеніне және жұмыс істемейтініне көз жеткізіңіз.

РОЛИКТІ ЩЕТКАНЫ АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ
Роликті щетканың қақпағын алу үшін (1) роликті щетканың қақпағын ашу түймелерін бір уақытта қысыңыз (3) және роликті щетканың қақпағын (1) тігінен жоғары қарай тартыңыз .
Түймені басыңыз
роликті щетканы алыңыз (4) және роликті щетканы ажыратыңыз (2) оны бүйіріне қарай тартыңыз.

ҚАЗАҚ

Роликті щетка мен роликті щетканың қақпағын орнына қою үшін әрекеттерді кері тәртіпте орындаңыз. Шертуді естігенде орнату аяқталады.

ЛАС СУ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ ИНДИКАТОРЫ
Лас су ыдысы (6) толтырылған кезде, LED дисплейіндегі лас су ыдысының толтыру шамы (9.10) жыпылықтай бастайды және дыбыстық сигнал шығады.

ЛАС СУ ЫДЫСЫН АЛУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ
Лас су ыдысын алу:
Лас су ыдысының тұтқасын ұстаңыз (6), лас су ыдысын бекіту түймесін бір уақытта басыңыз (8) және резервуарды өзіңізге қарай тартыңыз.
Нера сүзгісі бар пластикалық қақпақты лас су ыдысынан бөліп құйыңыз жиналған су. Резервуарды қалған ластаудан таза сумен шайыңыз.
Лас су ыдысын керісінше жинаңыз.
Лас су ыдысын (6) қайтадан орнату үшін резервуардың түбін орнатыңыз шаңсорғыштың мотор бөлігінің тиісті орнына.
Лас су ыдысының жоғарғы бөлігін бекітілгенге дейін қозғалтқыш бөлігіндегі бөлікке бағыттаңыз. Шертуді естігеннен кейін орнату аяқталады.

РЕЗЕРВУАРДАҒЫ ТАЗА СУ ТАПШЫЛЫҒЫНЫҢ КӨРСЕТКІШІ
Резервуардағы таза судың жоқтығын еске салу резервуардағы таза судың жоқтығын білдіреді су (7) таза су жоқ.

Пайдаланушы таза су ыдысына су қосуы керек (7).

ТАЗА СУ ЫДЫСЫН АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ
Таза су ыдысын алу үшін (7), резервуарды бекіту түймесін басыңыз
таза су (10) және бір уақытта резервуарды өзіңізге қарай тартыңыз.
Таза су ыдысын қайтадан орнату үшін резервуардың түбін орнатыңыз шаңсорғыштың мотор бөлігінің тиісті орны. Тұтқаның артына жоғарғы жағын бағыттаңыз бекітілгенге дейін мотор бөлігінде оған арналған бөлікке таза суға арналған резервуар.
Шертуді естігеннен кейін орнату аяқталады.

ТАЗА СУ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ
Таза су ыдысының қақпағын ашыңыз (7) және оны MAX деңгейіне дейін ақырын сумен толтырыңыз, ақ түспен белгіленген.
Резервуардың қақпағын мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғыға таза су ыдысын салыңыз.
Ескерту: құрылғының аударылып кетуіне жол бермеу үшін оны бір қолыңызбен ұстаңыз-тикальды, ал екінші қолыңызбен таза су ыдысын салыңыз (7).

ӨЗІН-ӨЗІ ТАЗАРТУ ФУНКЦИЯСЫ
Ескерту:
Өзін-өзі тазарту функциясын шаңсорғыш зарядталған және заряд деңгейі болған жағдайда ғана қосуға болады
батарея 15% - дан асады, ол тиісті индикаторда көрсетіледі (9.1).
Орындағаннан кейін шаңсорғышты зарядтау станциясына (19) тік күйге қойыңыз тазалау.
Тұтқаның жоғарғы жағындағы өзін-өзі тазарту түймесін (12) басыңыз.
Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін шаңсорғыш автоматты түрде зарядтауды жалғастырады.

Ескерту: өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін, оны кептіру үшін роликті щетканы (2) алыңыз.

РОЛИКТІ ЩЕТКАНЫ КЕПТІРУ ФУНКЦИЯСЫ
Роликті щетканы (2) роликті щетканы кептіруге арналған арнайы бөлікке салыңыз (19.1).
Ол 3 сағат ішінде кептіріледі.
Функция автоматты түрде іске қосылады роликті щетка роликті щетканы кептіру бөліміне орналастырылған кезде (19.1).

ШАШТЫ ТАЗАРТУ ҮШІН САПТАМАНЫ ҚОЛДАНУ
Егер шаш немесе басқа қоқыс роликті щеткаға оралған болса (2), оны алып тастауға болады шашты тазартатын саптаманы қолдану арқылы (16).
Содан кейін роликті щетканы (2) сумен шайып, оны кептіру бөліміне қою керек роликті щетка (19.1).

СҮЗГІ ЕМЕС ТАЗАЛАУ
HEPA (15) сүзгісін тазалаған кезде оны лас су ыдысының қақпағынан алыңыз (6), шайыңыз, кептіру үшін желдетілетін жерге қойыңыз.
Кептіруден кейін оны қайтадан резервуар қақпағына салыңыз.

Стандартты режимде батареяның қызмет ету мерзімі > 24 мин,
турбо режимінде > 14 мин.

Қателер:
F1 қатесі
F1 батареяның қызу температурасынан асып кетуді білдіреді.
Қате пайда болса, құрылғыны суытыңыз.
F2 қатесі
F2 батареяның тым төмен температурасын білдіреді.
Егер қате пайда болса, құрылғыны бөлме температурасы бар бөлмеге жылжытыңыз.
F3 қатесі
F3 батареяның зақымдалуын білдіреді.
Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
F4 қатесі
F4 құрылғының өзін-өзі тазарту функциясын қоспағанда, оны пайдалану мүмкін емес, сақтау немесе зарядтау күйінде екенін білдіреді.
Қатені жою үшін шаңсорғышты тарату қажет тік роликті щеткаға қатысты 120 градустан жоғары бұрышқа.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Электр аспаптары мен орау материалдары қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп кәдеге жаратылуы тиіс және сіздің аймағыңыздағы Қалдықтарды кәдеге жарату ережелеріне сәйкес.
ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯНЫ ШЫҒАРУ.
- Құрылғыны тастамас бұрын, одан батарея жинағын алып тастау керек.
- Батареяны шығармас бұрын құрылғыны желіден ажырату керек.
- Батареяны қауіпсіз түрде тастау керек.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Тасымалдау. Аспапты бұйымның және/немесе қаптаманың тауарлық түрін сақтауды және оны одан әрі қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ететін жүктерді бекіту қағидаларын қолдана отырып, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Сондай-ақ, кез-келген көлік түрімен тасымалдау кезінде қаптаманың немесе өнімнің кез-келген түріне ылғалдың ену мүмкіндігін қоспағанда.
Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға тыйым салынады. Тазалау.
Тік шаңсорғышты тазаламас бұрын немесе техникалық қызмет көрсетпес бұрын, штепсельді розеткадан алып тастау керек.
Назар аударыңыз! Құрылғының бөліктерін ешқашан ыдыс жуғышта жууға болмайды. Химиялық заттар мен абразивті заттарды қолданбаңыз. Құрылғының бетін жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.
Резервуардағы сүзгіні резервуардың жоғарғы жағынан алып тастағаннан кейін су ағынының астында шайыңыз.
Қайта орнатпас бұрын оны мұқият құрғатыңыз. Әр қолданар алдында, сондай-ақ өзін-өзі тазарту функциясын қосқанға дейін және одан кейін резервуардағы лас суды алып тастау ұсынылады.
Резервуарларды таза сумен шайыңыз.
Резервуарлардың ішкі беттерін тазалау үшін тазалау щеткасын пайдаланыңыз. Роликті щетканы тазалау қажет болған жағдайда жүргізіледі. Роликті щетканы тазалау үшін шаш пен кірді тазалау щеткасымен алып тастаңыз және роликті щетканы таза сумен шайыңыз. Қайта орнатпас бұрын роликті щеткаңы мұқият кептіру керек. Ешқандай жағдайда шаңсорғыштың корпусын, желілік сымды немесе желілік сымның ашасын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Сақтау. Аспапты өнімнің тауарлық түрін сақтауды және оны одан әрі қауіпсіз пайдалануды көздейтін жағдайларда жабық үй-жайда сақтау қажет. Сақтау үшін жинамас бұрын, құрылғы мен оның барлық керек-жарақтары толығымен кептіріліп, кеңінен көз жеткізіңіз.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік та-

лонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады.

Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға тараладыз («Кепілдік тараталмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

Гарантиялық міндеттемелер алмастырылатын элементтер мен материалдарға (картриджер, аккумуляторлық қоректендіру көздері, батареялар т.б.), сондайақ пайдалану кезінде табиғи жуылып біткен бөліктердің жөндеуіне немесе ауыстырылуына тарамайды:
пышақтар, торлар, шнектер, жуктеу мойындары, қосымшалар, қағыштар, дискter, үккіштер, қақпалар, ілгіштер, итергіштер, қосымшалар үшін валдар, чоппердің жүргізу өстері, стакандар, рожоктар, ауыстырылатын тақтайшалар, алынатын секциялар, концентраторлар, торлар, сумкалар, шаң жинағыштар, щёткалар, ыдыстар, колбалар, тығыздағыштар, ауыстырылатын фильтрлер, шлангтар, тұғырлар, телескоптық түтіктер, ілгіштер, тақтайлар, қолғаптар, қашаулар, салфеткалар, құйғыштар, зарядтау кабельдері, қосқыштар, вилкалар, шампуньдар, сұйықтықтар т.б.
1. Гарантия сыртқы механикалық зақымдаулары бар бұйымдарға тарамайды.
2. Гарантия төмендегі себептерден туындаған зақымдауларға тарамайды:
• Дұрыс пайдаланбау, сақталмау, дұрыс қосылмау немесе берілген нұсқаулықты сақталмау;
• Бұл бұйымға әдемі келмейтін тазалау құралдарын қолдану немесе тазалау құралдарының ұсынылған дозасын асыру;
• Қазанның, құбырлардың, клапанның немесе су резервуарларының органикалық, тұзды немесе минералдық шөгінділермен тығыздалуы;
• Фильтрлердің, шаң жинағыштардың және басқа бөліктер мен аксессуарлардың уақытында тазаланбауы және ауыстырылмауы;
• Ішкі бөлікке бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің, кемірушілердің түсуі;
• Электр шнурларының зақымдануы;
• Өнім үшін көрсетілген электр торабының кернеуінен басқа кернеуге қосу немесе қоректендіру торабының параметрлеріне сәйкес келмеу;
• Өнімді тиісінше білімі жоқ адамдар жөндеуі немесе пайдалану шарттарын бұзу;
• Өнімнің ыстыққа төзімсіз бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсері;
• Табиғи апаттардың әсері (өрт, су тасқыны, найзағай т.б.);
• Апаттар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың әдейі немесе саусыз әрекеттері.
3. Өнімнің пайдалану нұсқауы бойынша периодтық қызмет көрсету жұмыстары гарантияға кірмейді.
4. Егер өнімді алдында импорттаушыдан рұқсат алмаған адам немесе ұйым жөндесе, гарантиялық жөндеу жасалмайды.
5. Құрылғыны қосу алдында берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Өнімді пайдалану шарттарын сақталмау гарантиялық жөндеу құқығын жояды.
6. Гарантия өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылған өнімдерге тарамайды.
7. Сатылатын тауарды қажетті тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) пайдалану үшін арналмаған.
8. Компания өнімді дұрыс таңдамау немесе оны дұрыс емес немесе өз бетінше орнатудан туындаған техниканың бұзылулар, жарақаттар және мүлікке келтірілген зиян үшін жауапкерлікке алынбайды.


- жылтық көрпе қосы



- ТІК ШАНСОРҒЫШ









Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, КХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз Кепілдік қызметі үшін сатып алған жеріңізге хабарласыңыз.

POLSKI

Przed przystąpieniem do obsługi odkurzacza pionowego należy uważnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję, możesz ich potrzebować w przyszłości.

To urządzenie jest przeznaczone do czyszczenia na sucho i na mokro.
Do użytku domowego, nie nadaje się do użytku przemysłowego lub komercyjnego.
Ważne! Odkurzacz pionowy, zakupiony w zimnych porach roku, aby uniknąć awarii, przed włączeniem sieć energetyczna musi wytrzymać co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe zasilacza sieciowego: 220-240V
Prąd znamionowy zasilacza sieciowego: 0,5 A
Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
Parametry wyjściowe zasilacza sieciowego: 30 V⎓ 0,5 A
Znamionowy pobór mocy: 250 W
Parametry akumulatora: 7x 3.7V 18650 2600 mAh, Li-ion

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej – dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

• Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
• Uwaga! W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia mogą wystąpić potencjalne obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia, uszkodzenie mienia lub uszczerbek na zdrowiu użytkownika.
• Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy specyfikacje produktu są zgodne z zasilaniem sieciowym.
• Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy. Chyba że osoby te będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
• Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
• Używać wyłącznie do celów domowych zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego.
• Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów ani przewodów pochodzących z innych urządzeń. Nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.
• Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli samo urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe.
Urządzenie należy oddać do centrum serwisowego.Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie.
• Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić za pomocą specjalnego zestawu otrzymanego od producenta lub centrum serwisowego.
• Przed pierwszym ładowaniem akumulatora należy upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu roboczemu urządzenia.
• Odkurzacza należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
• Nigdy nie używaj łatwopalnych lub gorących płynów do czyszczenia podłogi. Nie używaj odkurzacza do czyszczenia łatwopalnych lub palnych cieczy. Nie używaj odkurzacza do czyszczenia łatwopalnych lub palnych cieczy ani nie używaj go w miejscach, w których mogą znajdować się takie substancje.
• Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla
jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
• Odkurzacz należy wyłączać, gdy nie jest używany oraz przed czyszczeniem, naprawą lub serwisowaniem, a także przed lub po podłączeniu narzędzia do szczotki obrotowej.
• Nie używaj odkurzacza na zewnątrz lub w wilgotnych warunkach, zwłaszcza w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy obsługiwać odkurzacza mokrymi rękami.
• Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że filtry są prawidłowo zainstalowane.
• Podczas pracy odkurzacza należy unikać kontaktu (np. luźnej odzieży, włosów, palców, biżuterii itp.) z obracającą się szczotką.
• Nie dotykaj ruchomych części odkurzacza podczas pracy.
• Jeśli odkurzacz nie jest używany przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie akumulatora co trzy miesiące. Po wyłączeniu odkurzacza akumulator należy wyjąć i bezpiecznie zutylizować.
• Zasilacz sieciowy nagrzewa się podczas ładowania akumulatora. Zawsze wyłączaj odkurzacz podczas ładowania i po zakończeniu pracy.
Nie ładować Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub gorącym otoczeniu. Akumulator należy ładować w

temperaturze od 0°C do +35°C i przy wilgotności względnej nieprzekraczającej 80%.
• Nie używaj zasilania sieciowego, jeśli izolacja lub wtyczka są uszkodzone. Odkurzacz powinien być zasilany wyłącznie bezpiecznym, bardzo niskim napięciem oznaczonym na urządzeniu.
• Nie umieszczać przewodu zasilającego w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
• Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego i zasilacza w wodzie lub innych płynach.
• Podczas odłączania zasilacza od gniazdka elektrycznego nie ciągnąć za przewód, lecz przytrzymać zasilacz. Nie należy skręcać ani owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia lub zasilacza.
• Nie upuszczać urządzenia.
• Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub porażenia prądem, przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.

EKSPLOATACJA

Usuń Cały materiał opakowaniowy. Upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA
Zamontować zbiornik na czystą wodę (7), Zbiornik na brudną wodę (6) na części silnikowej odkurzacza pionowego (zwanego dalej odkurzaczem). Zamontować uchwyt (11) w złączu znajdującym się na górze części silnika odkurzacza, aż do całkowitego zablokowania.
Podczas demontażu odkurzacza (jeśli to konieczne), aby usunąć uchwyt, wciśnij zatrzask przez otwór w obszarze mocowania uchwytu w części silnika i jednocześnie pociągnij uchwyt pionowo do góry.
Przed każdym użyciem napełnij zbiornik czystej wody (patrz " napełnianie zbiornika czystej wody").

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA
Przed pierwszym użyciem umieść odkurzacz na stacji ładowania (19), podłącz do stacji zasilacz sieciowy (18) dołączony do zestawu, aby naładować akumulator.
Uwaga: Przed rozpoczęciem czyszczenia należy usunąć z podłogi wszelkie przedmioty, takie jak zabawki, przewody elektryczne itp.
Upewnij się, że odkurzacz jest w pełni naładowany.
Wyjmij odkurzacz ze stacji ładowania (19).
Użyj przycisku wyboru powierzchni (5) z uwzględnieniem czyszczonej powierzchni.

Wybór zostanie wyświetlony za pomocą odpowiedniego wskaźnika.
Aby rozpocząć czyszczenie, naciśnij przycisk włączania / wyłączania (14), aby włączyć odkurzacz, gdy to domyślnie włącza standardową prędkość.
Aby zwiększyć prędkość, naciśnij przycisk wyboru trybu pracy (13) - aktywowany jest tryb "Turbo".
Aby zmniejszyć prędkość, ponownie naciśnij przycisk wyboru trybu pracy (13) - Moc przełączy się na tryb standardowy. Wybór zostanie wyświetlony za pomocą odpowiedniego wskaźnika.

Uwaga! Upewnij się, że urządzenie jest używane pod kątem nie większym niż 140°, aby zapobiec wyciekowi wody.
Nie wolno również przechylać odkurzacza ani kłaść go na podłodze, aby woda nie wyciekała i nie dostała się do odkurzacza.
W przypadku małej ilości wody urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i zaświeci się
wskaźnik braku czystej wody w zbiorniku (9.9). Konieczne jest dodanie wody do zbiornika na czystą wodę (7).
Po wyczyszczeniu wyłącz urządzenie, naciskając przycisk włączania / wyłączania (14) i umieść odkurzacz do stacji ładowania (19).
Po zainstalowaniu na stacji ładującej upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony i nie działa.

WYMONTOWANIE I ZAMONTOWANIE SZCZOTKI ROLKOWEJ
Aby zdjąć pokrywę szczotki rolkowej (1), należy jednocześnie przytrzymać przyciski otwierania pokrywy szczotki rolkowej (3) i pociągnąć pokrywę szczotki rolkowej (1) pionowo w górę . Naciśnij przycisk wyjmowania szczotki rolkowej (4) i odłączania szczotki rolkowej (2), pociągając ją na bok.
Aby umieścić szczotkę rolkową i osłonę szczotki rolkowej na miejscu, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności. Instalacja zostanie zakończona, gdy usłyszysz kliknięcie.

WSKAŹNIK NAPEŁNIENIA ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ
Gdy zbiornik na brudną wodę (6) jest pełny, wskaźnik napełnienia zbiornika na brudną wodę (9.10) na wyświetlaczu LED zacznie migać i zabrzmi sygnał dźwiękowy.

POLSKI

WYMONTOWANIE I WYCZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ
Usuwanie zbiornika na brudną wodę:
Chwyć uchwyt zbiornika na brudną wodę (6), Naciśnij jednocześnie przycisk blokady zbiornika na brudną wodę (8) i pociągnij zbiornik do siebie.
Oddziel plastikową osłonę filtra HEPA od zbiornika na brudną wodę i wylej zebraną wodę. Spłucz zbiornik czystą wodą z pozostałego zanieczyszczenia.
Zmontuj zbiornik na brudną wodę w odwrotnej kolejności.
Aby ponownie zainstalować zbiornik na brudną wodę (6), Zainstaluj dolną część zbiornika w odpowiednie miejsce części silnika odkurzacza.
Skieruj górną część zbiornika na brudną wodę do komory na części silnika, aż się zablokuje.
Po usłyszeniu kliknięcia instalacja zostanie zakończona.

WSKAŹNIK BRAKU CZYSTEJ WODY W ZBIORNIKU
Przypomnienie o braku czystej wody w zbiorniku oznacza, że w zbiorniku do czystej woda (7) brak czystej wody.

Użytkownik musi uzupełnić wodę w zbiorniku czystej wody (7).

WYMONTOWANIE I ZAMONTOWANIE ZBIORNIKA Z CZYSTĄ WODĄ
Do zdejmowania zbiornika czystej wody (7), naciśnij przycisk mocowania zbiornika czystej wody (10) i jednocześnie pociągnij zbiornik na siebie.
Do ustawienia zbiornika czystej wody z powrotem zamontować dolną część zbiornika w odpowiednie miejsce głowicy odkurzacza. Skieruj za rączkę górną część zbiornika czystej wody do komory dla niego na łodzi motorowej części do zatwierdzenia.
Po usłyszeniu kliknięcia instalacja zostanie zakończona.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA CZYSTEJ WODY
Otwórz pokrywę zbiornika czystej wody (7) i delikatnie napełnij go wodą do poziomu MAX, oznaczonego kolorem białym.
Zamknij korek zbiornika, upewniając się, że jest szczelnie zamknięty.
Włóż zbiornik czystej wody do urządzenia.
Uwaga: aby zapobiec przewróceniu się urządzenia, trzymaj je jedną rękątykaj, a drugą ręką włóż zbiornik czystej wody (7).

FUNKCJA SAMOOCZYSZCZANIA
Uwaga:
Funkcję samooczyszczania można włączyć tylko wtedy, gdy odkurzacz jest naładowany, a poziom naładowania baterii wynosi ponad 15%, co отображается na odpowiednim wskaźniku (9.1).
Zainstaluj odkurzacz na stację ładowania (19) w pozycji pionowej po wykonaniu sprzątanie.
Kliknij na przycisk samooczyszczania (12) w górnej części uchwytu.
Po zakończeniu samooczyszczania, odkurzacz automatycznie rozpocznie się ładowanie.

Uwaga: Po zakończeniu samooczyszczania wyjąć szczotkę rolkową (2) do suszenia.

FUNKCJA SUSZENIA ROLOWEGO SZCZOTKI
Umieść szczotkę rolkową (2) w specjalnej komorze do suszenia rolowego szczotki (19.1).
Zostanie wysuszony w ciągu 3 godzin.
Funkcja uruchomi się automatycznie po umieszczeniu szczotki rolkowej w komorze suszącej szczotki rolkowej (19.1).

UŻYWANIE NASADKI DO CZYSZCZENIA WŁOSÓW
Jeśli włosy lub inne zanieczyszczenia są nawinięte na szczotkę rolkową (2), można je usunąć za pomocą nasadki do czyszczenia włosów (16).
Następnie należy spłukać szczotkę rolkową (2) wodą i umieścić ją w komorze suszącej szczotka rolkowa (19.1).

CZYSZCZENIE FILTRA HEPA
Podczas czyszczenia filtra HEPA (15) wyjmij go z pokrywy zbiornika na brudną wodę (6), opłucz, umieść w wentylowanym miejscu do wyschnięcia.
Po wyschnięciu umieść go z powrotem w pokrywie zbiornika.

Żywotność baterii w trybie standardowym > 24 min,
w trybie turbo > 14 min.

BŁĄD:
Błąd F1
F1 oznacza przekroczenie temperatury ogrzewania akumulatora.
Jeśli wystąpi błąd, pozwól urządzeniu ostygnąć.
Błąd F2
F2 oznacza zbyt niską temperaturę akumulatora.
W przypadku wystąpienia błędu należy przenieść urządzenie do pomieszczenia o temperaturze pokojowej.
Błąd F3
F3 oznacza uszkodzenie akumulatora.
Skontaktuj się z centrum serwisowym.
Błąd F4
F4 oznacza, że urządzenie znajduje się w pozycji przechowywania lub ładowania, a jego obsługa nie jest możliwa, z wyjątkiem funkcji samooczyszczania.
Aby wyeliminować błąd, konieczne jest rozłożenie odkurzacza w pionie pod kątem większym niż 120 stopni w stosunku do szczotki rolkowej.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Urządzenie powinno być przewożone dowolnym rodzajem krytego środka transportu z zastosowaniem zasad zabezpieczenia ładunku, zapewniających zachowanie szaty handlowej i/lub opakowania produktu oraz jego dalszą bezpieczną eksploatację. Należy również wykluczyć możliwość przedostania się wilgoci do opakowania lub produktu podczas transportu dowolnym środkiem transportu.
NIE WOLNO narażać urządzenia na obciążenia udarowe podczas operacji załadunku i rozładunku.
CZYSZCZENIE. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania odkurzacza pionowego należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.

OSTRZEŻENIE Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych ani substancji ściernych.
Powierzchnię urządzenia należy przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.
Opłucz filtr w zbiorniku pod bieżącą wodą po wyjęciu go z górnej części zbiornika. Wysusz go dokładnie przed ponownym włożeniem.Zaleca się usuwanie brudnej wody ze zbiornika przed każdym użyciem oraz przed i po aktywacji funkcji samooczyszczania.
Opłucz zbiorniki czystą wodą. Użyj szczotki do czyszczenia, aby wyczyścić wnętrze zbiorników. W razie potrzeby wyczyść szczotkę walcową. Aby wyczyścić szczotkę walcową, usuń włosy i brud za pomocą szczotki do czyszczenia i przepłucz szczotkę walcową czystą wodą. Przed ponownym założeniem szczotki walcowej należy ją dokładnie wysuszyć. Nigdy nie zanurzaj korpusu odkurzacza, przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innym płynie.
PRZECHOWYWANIE. Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach zapewniających zachowanie wyglądu produktu i jego bezpieczne użytkowanie. Przed przechowywaniem należy upewnić się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie suche.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie elektryczne i materiały opakowaniowe należy utylizować w sposób jak najmniej szkodliwy dla środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów obowiązującymi w danym regionie.
WYJMOWANIE AKUMULATORA.
- Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
- Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczątka organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podawania niniejszej karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełniania roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana. Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt został przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (fakturę lub paragon z kasy fiskalnej).
Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu,

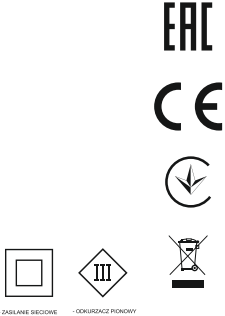
brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

Obowiązki gwarancyjne nie obejmują elementów eksploatacyjnych i materiałów (kartridże, źródła zasilania akumulatorowego, baterie itp.), a także naprawy lub wymiany części, które naturalnie zużywają się podczas użytkowania: noże, ruszty, ślimaki, leje zasypowe, nasadki, trzepaczki, dyski, tarki, pokrywy, haczyki, popychacze, wały do nasadek, osie napędu siekacza, kubki, uchwyty, wymienne płyty, sekcje demontowalne, koncentratory, siatki, torby, worki na kurz, szczotki, misy, kolby, uszczelki, filtry wymienne, węże, podstawki, rury teleskopowe, wieszaki, deski, rękawice, skrobaczki, serwetki, lejki, kabla ładowania, złącza, wtyczki, szampony, płyny itp.

1. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi zewnętrznymi.
• Używanie środków czyszczących nieodpowiednich dla danego produktu, a także przekroczenie zalecanej dawki środków czyszczących;
• Zatkanie bojlera, rur, zaworu lub zbiornika na wodę osadami organicznymi, solnymi lub mineralnymi;
• Nieterminowe czyszczenie filtrów, worków na kurz i innych części oraz akcesoriów wymagających okresowego czyszczenia i wymiany;
• Dostanie się do środka obcych przedmiotów, cieczy, owadów, gryzoni itp.;
• Uszkodzenie przewodów elektrycznych;
• Podłączenie do sieci o napięciu różnym od określonego w instrukcji obsługi dla danego produktu lub z niezgodnością parametrów sieci zasilającej;
• Naprawę produktu przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji, a także naruszenie warunków eksploatacji produktu;
• Wpływ wysokich temperatur zewnętrznych na części nietermoodporne produktu;
• Działania siły wyższej (pożar, powódź, piorun itp.);
• Wypadki, umyślne lub nieostrożne działania konsumenta lub osób trzecich.
3. Prace konserwacyjne okresowe zgodnie z instrukcją obsługi nie są objęte gwarancją.
4. Naprawa gwarancyjna nie zostanie wykonana, jeśli wcześniej naprawę produktu przeprowadzała osoba lub organizacja nieautoryzowana przez importera.
5. Przed włączeniem urządzenia dokładnie zapoznaj się z dołączoną instrukcją.
Niezastosowanie się do warunków eksploatacji powoduje utratę prawa do naprawy gwarancyjnej.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów używanych w celach przemysłowych i/lub komercyjnych.
7. Sprzedawany produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) bez niezbędnego doświadczenia lub wiedzy.
8. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie sprzętu, urazy i zniszczenia mienia spowodowane błędnym wy borem produktu lub jego nieprawidłowym lub samodzielnym montażem.

Producent: East Mark Global Limited, ChRL.
W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.



ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.
Acest aparat este proiectat pentru curățare uscată, pre-umezită și umedă.
Pentru uz casnic, nu este potrivit pentru uz industrial sau comercial.
Important: Dacă aspiratorul vertical este achiziționat pe vreme rece, acesta trebuie păstrat la temperatura camerei timp de cel puțin patru ore înainte de a fi conectat la priză, pentru a evita funcționarea defectuoasă.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiunea nominală a unității de alimentare cu energie electrică: 220-240V
Curentul nominal al unității de alimentare cu energie electrică: 0,5A
Frecvența nominală: 50 Hz
Parametrii de ieșire ai sursei de alimentare: 30V⎓ 0,5 A
Consum nominal de energie: 250 W
Parametrii bateriei: 7x 3.7V 18650 2600 mAh, Li-ion
Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

• Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea în timpul utilizării. Utilizarea necorespunzătoare poate utilizarea incorectă poate cauza deteriorarea produsului, deteriorarea proprietății sau afectarea sănătății utilizatorului.
• Înainte de pornirea inițială, verificați dacă specificațiile produsului corespund cu alimentarea de la rețea.
• Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe. cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
• Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
• Utilizați numai în scopuri casnice, în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Aparatul nu este destinat utilizării industriale.
• Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost proiectat, conform descrierii din acest manual.
Nu utilizați atașamente sau cabluri de la alte aparate. Nu utilizați accesorii care nu sunt furnizate împreună cu aparatul.
• Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate sau dacă aparatul în sine este deteriorat sau defect. Duceți-l la un centru de service.
Aparatul trebuie să fie reparat numai de un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul singur.
• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un kit special obținut de la producător sau de la centrul de service.
• Înainte de a încărca bateria pentru prima dată, asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde cu tensiunea de funcționare a aparatului.
• Utilizați aspiratorul numai în scopul pentru care a fost conceput.
• Nu utilizați niciodată lichide inflamabile sau fierbinți pentru a curăța podeaua. Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța lichide inflamabile sau combustibile. Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța lichide inflamabile sau combustibile și nu îl utilizați în zone
în care pot fi prezente astfel de substanțe.
• Încărcați aparatul de curățat numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un acumulator diferit.
• Opriți aparatul de curățat atunci când nu este utilizat, înainte de curățare, reparare sau întreținere și înainte sau după conectarea unei unelte la peria rotativă.Înainte sau după conectarea unei unelte la peria rotativă.
• Nu utilizați aparatul de curățat în aer liber sau în condiții de umezeală, în special în apropierea unei căzi de baie, duș sau piscină.Pentru a evita șocurile electrice, nu folosiți aparatul de curățat cu mâinile ude.
• Nu utilizați niciodată aparatul de curățat fără filtre. Asigurați-vă că filtrele sunt instalate corect de fiecare dată înainte de utilizare.
• Evitați contactul (de exemplu, haine largi, păr, degete, bijuterii etc.) cu peria rotativă atunci când utilizați aspiratorul.
• Nu atingeți părțile mobile ale aspiratorului în timpul funcționării.
• Dacă nu utilizați aspiratorul pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă să încărcați bateria la fiecare trei luni. Când opriți aspiratorul, bateria trebuie scoasă și eliminată în siguranță.
• Rețeaua de alimentare devine fierbinte în timpul încărcării bateriei. Opriți întotdeauna aspiratorul în timpul încărcării și după utilizare.
Nu încărcați dispozitivul într-un mediu umed sau fierbinte. Încărcați acumulatorul la temperaturi cuprinse între 0°C și +35°C și la o umiditate relativă de cel mult 80%.
• Nu utilizați alimentarea de la rețea dacă izolația sau fișa sunt deteriorate. Aspiratorul trebuie să fie alimen-

tat numai de la tensiunea foarte joasă sigură marcată pe aparat.
• Nu plasați cablul de alimentare lângă suprafețe fierbinți sau lângă o flacără deschisă.
• Nu scufundați cablul de alimentare și sursa de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
• Atunci când deconectați sursa de alimentare de la o priză electrică, nu trageți de cablu, ci țineți de sursa de alimentare.
Nu răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului sau al sursei de alimentare.
• Nu scăpați aparatul.
• Pentru a reduce riscul de rănire sau șoc electric, opriți aparatul înainte de curățare.
• Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.
• Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări minore în designul produsului, fără notificare prealabilă, care nu afectează drastic siguranța sau performanța acestuia. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări minore ale produsu.

UTILIZAREA

Îndepărtați toate materialele de ambalare. Asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de rețea.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE
Montați rezervorul de apă curată (7) și rezervorul de apă murdară (6) pe partea motorului aspiratorului vertical (denumit în continuare aspirator). Introduceți mânerul (11) în conectorul situat deasupra părții motorului aspiratorului până când acesta este complet fixat.
Când demontați aspiratorul (dacă este necesar), pentru a scoate mânerul, apăsați zăvorul prin orificiul din zona de fixare a mânerului din partea motorului și, în același timp, trageți mânerul vertical în sus.
Umpleți rezervorul de apă curată înainte de fiecare utilizare (consultați " umplere rezervor de apă curată").

FOLOSIND UN ASPIRATOR
Înainte de a utiliza aspiratorul pentru prima dată, așezați aspiratorul pe stația de încărcare (19), conectați sursa de alimentare furnizată (18) la stație pentru a încărca bateria.
Notă: înainte de curățare, scoateți toate obiectele de pe podea, cum ar fi jucăriile, firele electrice etc.
Asigurați-vă că aspiratorul este complet încărcat.
Scoateți aspiratorul din stația de încărcare (19).
Utilizați butonul de selectare a suprafeței (5) în funcție de suprafața de curățat.

Selecția va fi afișată de indicatorul corespunzător.
Pentru a începe curățarea, apăsați butonul on/off (14) pentru a porni aspiratorul când în acest caz, viteza standard este activată implicit.
Pentru a mări viteza, Apăsați butonul de selectare a modulul de funcționare (13) - modul Turbo este activat.
Pentru a reduce viteza, apăsați din nou butonul de selectare a modului de operare (13) - alimentarea va trece la modul "Standard". Selecția va fi afișată de indicatorul corespunzător.

Atenție! Asigurați-vă că dispozitivul este utilizat la un unghi de cel mult 140 CP pentru a preveni scurgerile de apă.
De asemenea, este interzisă înclinarea aspiratorului sau așezarea acestuia pe podea, astfel încât apa să nu se scurgă și să nu intre în aspirator.
În cazul unei cantități mici de apă, dispozitivul va emite un bip și va străluci.
indicatorul lipsei de apă curată în rezervor (9.9). Este necesar să adăugați apă în rezervorul de apă curată (7).
După curățare, opriți dispozitivul apăsând butonul on/off (14) și plasați aspiratorul la stația de încărcare (19).
Când îl instalați la stația de încărcare, asigurați-vă că aspiratorul este oprit și nu funcționează.

SCOATEREA ȘI INSTALAREA PERIEI CU ROLE
Pentru a scoate capacul periei cu role (1), Apăsați simultan butoanele de deschidere a capacului periei cu role (3) și trageți capacul periei cu role (1) vertical în sus. Faceți clic pe butonul scoateți peria cu role (4) și desprindeți peria cu role (2) trăgând-o în lateral.
Pentru a instala peria cu role și capacul periei cu role în poziție, urmați pașii în ordine inversă. Instalarea va fi finalizată când auziți un clic.

INDICATOR DE UMPLERE A REZERVORULUI DE APĂ MURDARĂ
Când rezervorul de apă murdară (6) este plin, indicatorul de umplere a rezervorului de apă murdară (9.10) de pe afișajul LED va începe să clipească și va suna un bip.

ROMÂNĂ

SCOATEREA ȘI CURĂȚAREA REZERVORULUI DE APĂ MURDARĂ
Scoaterea rezervorului de apă murdară:
Prindeți mânerul rezervorului de apă murdară (6), apăsați simultan butonul de blocare a rezervorului de apă murdară (8) și trageți rezervorul spre dvs.
Separați capacul de plastic cu filtrul HEPA de rezervorul de apă murdară și turnați apa colectată. Clătiți rezervorul cu apă curată pentru a îndepărta orice contaminare rămasă.
Asamblați rezervorul de apă murdară în ordine inversă.
Pentru a instala rezervorul de apă murdară (6) înapoi, instalați partea inferioară a rezervorului la locul corespunzător al părții motorului aspiratorului.
Îndreptați partea superioară a rezervorului de apă murdară în compartimentul motorului până când se blochează. După ce auziți un clic, instalarea va fi finalizată.

INDICATOR AL LIPSEI DE APĂ CURATĂ ÎN REZERVOR
Un memento că nu există apă curată în rezervor înseamnă că nu există apă curată în rezervor.
apă (7) nu există apă curată.

Utilizatorul trebuie să adauge apă în rezervorul de apă curată (7).

SCOATEREA ȘI INSTALAREA UNUI REZERVOR DE APĂ CURATĂ
Pentru a scoate rezervorul de apă curată (7), Apăsați butonul de blocare a rezervorului pentru a curățați apa (10) și trageți rezervorul spre dvs. în același timp.
Pentru a instala rezervorul de apă curată înapoi, instalați partea inferioară a rezervorului în locația corespunzătoare a părții motorului aspiratorului. Ghidați partea superioară a mânerului așezați rezervorul pentru apă curată în compartiment pentru acesta pe partea motorului până când este fixat.
După ce auziți un clic, instalarea va fi finalizată.

UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ CURATĂ
Deschideți capacul rezervorului de apă curată (7) și umpleți-l cu grijă cu apă până la nivelul maxim., marcat în alb.
Închideți capacul rezervorului, asigurându-vă că este bine închis.
Introduceți rezervorul de apă curată în dispozitiv.
Notă: pentru a preveni răsturnarea dispozitivului, țineți-l în aer cu o mână.
-introduceți rezervorul de apă curată (7) cu cealaltă mână.

FUNCȚIE DE AUTOCURĂȚARE
Notă:
Funcția de autocurățare poate fi activată numai dacă aspiratorul este încărcat și nivelul de încărcare este
Încărcarea bateriei este mai mare de 15%, ceea ce se reflectă pe indicatorul corespunzător (9.1).
Montați aspiratorul pe stația de încărcare (19) în poziție verticală după curățenie.
Apăsați butonul de autocurățare (12) din partea superioară a mânerului.
După terminarea autocurățării, aspiratorul va continua automat încărcarea.

Notă: După ce autocurățarea este completă, scoateți peria cu role (2) pentru a o usca.

FUNCȚIA DE USCARE A PERIEI CU ROLE
Așezați peria cu role (2) în compartimentul special pentru uscarea periei cu role (19.1).
Se va usca timp de 3 ore.
Funcția va porni automat când peria cu role este plasată în compartimentul de uscare al periei cu role (19.1).

FOLOSIND O DUZĂ DE CURĂȚARE A PĂRULUI
Dacă părul sau alte resturi sunt prinse pe peria cu role (2), acestea pot fi îndepărtate cu ajutorul duzei de curățare a părului (16).
Apoi, este necesar să clătiți peria cu role (2) cu apă și să o așezați în compartimentul de uscare.
perie cu role (19.1).

CURĂȚAREA FILTRULUI HEPA
Când curățați filtrul HEPA (15), scoateți-l din capacul rezervorului de apă murdară (6), clătiți, puneți-l într-un loc ventilat pentru a se usca.
După uscare, instalați-l înapoi în capacul rezervorului.

Durata de viață a bateriei în modul standard > 24 min,
în modul turbo > 14 min.

Greșeli:
Eroare F1
F1 înseamnă că temperatura de încălzire a bateriei este depășită.
În caz de eroare, lăsați aparatul să se răcească.
Eroare F2
F2 indică faptul că temperatura bateriei este prea scăzută.
Dacă apare o eroare, mutați aparatul într-o cameră cu temperatura camerei.
Eroare F3
F3 indică deteriorarea bateriei.
Contactați Centrul de service.
Eroare F4
F4 înseamnă că dispozitivul se află în poziția de stocare sau încărcare, iar funcționarea nu este posibilă, cu excepția funcției de autocurățare.
Pentru a elimina eroarea, este necesar să extindeți aspiratorul vertical la un unghi mai mare de 120 de grade față de peria cu role.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORTUL. Dispozitivul trebuie transportat prin orice tip de mijloc de transport acoperit, cu utilizarea regulilor de fixare a încărcăturii, asigurând conservarea imaginii comerciale și/sau a ambalajului produsului și funcționarea sa ulterioară în condiții de siguranță. De asemenea, excluzând posibilitatea pătrunderii umidității pe orice tip de ambalaj sau produs în timpul transportului prin orice tip de transport.NU supuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiunilor de încărcare și descărcare.
CURĂȚARE. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de curățarea sau întreținerea aspiratorului vertical.
AVERTISMENT Nu spălați niciodată părți ale aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive. Ștergeți suprafața aparatului cu o cârpă moale umedă și apoi uscați.
Clătiți filtrul din rezervor sub jet de apă după ce l-ați scos din partea superioară a rezervorului. Uscați-l bine înainte de a-l pune la loc.Se recomandă să eliminați apa murdară din rezervor înainte de fiecare utilizare și înainte și după activarea funcției de autocurățare. Clătiți rezervoarele cu apă curată. Utilizați o perie de curățare pentru a curăța interiorul rezervoarelor.
Curățați peria cu role după cum este necesar. Pentru a curăța peria cu role, îndepărtați părul și murdăria cu o perie de curățare și clătiți peria cu role cu apă curată. Peria cu role trebuie să fie uscată bine înainte de a o pune la loc.
Nu scufundați niciodată corpul aspiratorului, cablul de alimentare sau fișa de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
DEPOZITARE. Aparatul trebuie depozitat în interior, în condiții care să păstreze aspectul produsului și să asigure utilizarea sa în siguranță. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sale sunt complet uscate înainte de a-l depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul electric și materialele de ambalare trebuie eliminate într-un mod cât mai puțin dăunător pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dvs.
SCOATEREA PACHETULUI DE BATERII.
- Înainte de a arunca aparatul, trebuie să scoateți pachetul de baterii din aparat.
- Aparatul trebuie să fie scos din priză înainte de a scoate bateria.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).
Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).
Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.
Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil). Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă“), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

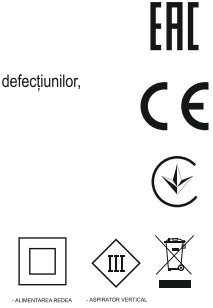
ROMÂNĂ

GARANȚIA NU ACOPERĂ

Obligațiile de garanție nu acoperă elementele consumabile și materialele (cartușe, surse de alimentare cu baterii, baterii etc.), precum și repararea sau înlocuirea părților care se uzează în mod natural în timpul utilizării: cuțite, grătare, șnecuri, guri de încărcare, accesorii, bătătoare, discuri, răzătoare, capacuri, cârlige, împingătoare, arbori pentru accesorii, axe de acționare a tocătorului, pahare, clești, plăci înlocuibile, secțiuni detașabile, concentratoare, plase, saci, colectoare de praf, perii, boluri, baloane, garnituri, filtre înlocuibile, furtunuri, suporturi, tuburi telescopice, cârlige, plăci, mânuși, răzuitoare, șervețele, pâlnii, cablu de încărcare, conectori, fișe, șamponuri, lichide etc.

1. Garanția nu acoperă produsele cu daune mecanice externe.
2. Garanția nu acoperă produsele cu daune cauzate de:
• Utilizare incorectă, manipulare neglijentă, conectare incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor atașate;
• Utilizarea agenților de curățare nepotriviți pentru acest produs, precum și depășirea dozei recomandate de agenți de curățare;
• Înfundarea boilerului, conductelor, supapei sau rezervorului de apă cu depuneri organice, săruri sau minerale;
• Curățarea întârziată a filtrelor, colectoarelor de praf și a altor părți și accesorii care necesită curățare și înlocuire periodică;
• Pătrunderea obiectelor străine, lichidelor, insectelor, rozătoarelor etc. în interiorul produsului;
• Deteriorarea cablurilor electrice;
• Conectarea la o rețea cu tensiune diferită de cea specificată în instrucțiunile de utilizare pentru acest produs sau cu parametri ai rețelei de alimentare neconformi;
• Repararea produsului de către persoane fără calificarea corespunzătoare, precum și nerespectarea condițiilor de utilizare a produsului;
• Expunerea la temperaturi externe ridicate a părților ne-rezistente la căldură ale produsului;
• Acțiuni de forță majoră (incendiu, inundație, fulger etc.);
• Accidente, acțiuni intenționate sau neglijente ale consumatorului sau ale terților.
3. Lucrările de întreținere periodică conform instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de garanție.
4. Repararea în garanție nu va fi efectuată dacă anterior produsul a fost reparat de o persoană sau organizație neautorizată de importator.
5. Înainte de a porni echipamentul, studiați cu atenție instrucțiunile atașate. Nerespectarea condițiilor de utilizare anulează dreptul la reparații în garanție.
6. Garanția nu acoperă produsele utilizate în scopuri industriale și/sau comerciale.
7. Produsul vândut nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
8. Compania nu este responsabilă pentru defectarea echipamentului, răniri și daune materialice cauzate de alegerea greșită a produsului sau de instalarea sa incorectă sau independentă.

Producător: East Mark Global Limited, RPC
Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați
locul de cumpărare al acestui aparat.



ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Пожалуйста, перед обращением в сервисные центры или перед тем, как написать отрицательный отзыв, просим вас связаться с нами!

У нас можно приобрести комплектующие к технике!

